

---

# WORLD CLASS

---

# YOUNG CINEMA

---

MALMÖ MARCH 20-25 2017

**≡ BUFF**  
INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL #34



---

BUFF's international catalogue is produced by BUFF Filmfestival.

**PUBLISHER:** Julia Jarl

**EDITOR:** Torun Spånberg Slettan

**CONTRIBUTORS:** Khaeta Chittick, Deborah Fusaro, Anna Håkansson, Julia Jarl, Tim Kronström, Måns Leonartsson, Amanda Lindblad, Lina Linde, Fanny Loeb, Daniel Lundquist, Tony Martelius Ågren, Chris Munsey, Clara Noreen and Torun Spånberg Slettan

**PHOTO CONTRIBUTIONS:**

Håkan Nordman, Khaeta Chittick, Martina Hoogland Ivanow, Julia Clack.

**TRANSLATION:** Chris Munsey

**PROOFREADING:** Eva Bengtsson

**GRAPHIC DESIGN:** Kolossal.se

**THE TEAM BEHIND  
BUFF FILM FESTIVAL 2017:**

---

Katarina Bäck, researcher CREATE

Khaeta Chittick, communication coordinator

Deborah Fusaro, guest coordinator

Julia Jarl, festival director

Måns Leonartsson, communicator and volunteer coordinator

Lina Linde, project manager BUFFilusk

Fanny Loeb, communicator

Daniel Lundquist, program manager

Torun Spånberg Slettan, festival producer

**CONTACT**

---

**E-MAIL:** [info@buff.se](mailto:info@buff.se)

**PHONE:** 040-302 505

**BOARD:** Rolf Isaksson (chairperson), Mikael Mattesson, Jens Lanestrand, Pernilla Røjner and Patrik Wiberg.

---

# CONTENT

---

## **INTRODUCTION**

FESTIVAL MAP & TICKET SALES	4
PRICES & GOOD TO KNOW	5
WELCOME TO BUFF 2017	6
HIGHLIGHTS	8
BUFF IN SWEDEN 2016	9
PROJECTS AND COLLABORATIONS	10

## **FESTIVAL PROGRAMME**

FAMILY SATURDAY 25 MARCH	12
FILM SERIES	13
FOR THE VERY YOUNGEST (3-5 YEARS)	14
JUNIOR CINEMA (6+ YEARS)	16
TWEEN CINEMA (9+ YEARS)	21
COMPETITION · SHORT FILM	26
TEEN CINEMA (13+ YEARS)	29
YOUTH CINEMA (15+ YEARS)	33
EVENING CINEMA	36
THEME IMPACT 1, 2 & 3	37
SHORTS A-Z	40

## **SEMINARS**

INTERNATIONAL DAY FOR THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION	47
THEME IMPACT · YOUNG PEOPLE'S INFLUENCE	48
THEME IMPACT · WHOSE REALITY?	49
THEME IMPACT · #SOFFAN: A BETTER WORLD	50
A DAY FOR FILM IN EDUCATION	51
WORK IN PROGRESS	52
CULTURAL EXPRESSION ON YOUNG PEOPLE'S TERMS	54

## **COMPETITIONS**

THE CITY OF MALMÖ CHILDREN'S FILM AWARD	56
THE CHURCH OF SWEDEN AWARD AND THE YOUNG PEOPLE'S FILM JURY AWARD	57
THE REGION SKÅNE SHORT FILM AWARD	58
EUROPEAN CHILDREN'S FILM ASSOCIATION AWARD	59
BUFF NORDIC STAR 2017	60
SF BIO'S CHILDREN'S FILM GRANT	61
CHILDREN'S CINEMA OF THE YEAR	61
SYDSVENSKAN & BUFF'S PRIZE	61

---

PRINT SOURCES	62
FESTIVAL SCHEDULE	64
FILM INDEX	66

---

# FESTIVAL MAP



**ROYAL** **RO**

Södra Tullgatan 4



**PANORA** **PA**

Friisgatan 19D



**SPEGELN** **SP**

Stortorget 29



**FILMSTADEN STORGATAN** **FI**

Storgatan 22



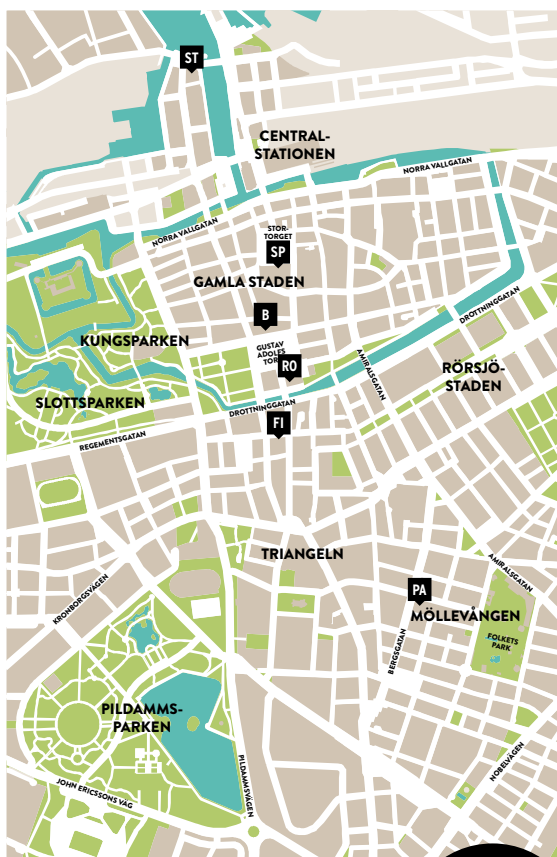
**STUDIO MALMÖ** **ST**

Nordenskiöldsgatan 24



**BUFF FESTIVAL CENTRE** **B**

Hotel Noble House  
Per Weijersgatan 6



**PRESALES AT  
BUFF.SE**

# TICKET SALES

**PRESALES AT KULTURCENTRALEN • MON-FRI 11AM-6PM, SAT 11AM-3PM.  
PHONE: 040-10 30 20 • ADDRESS: SÖDRA FÖRSTADSGATAN 18**

## DURING THE FESTIVAL

During the festival you can buy tickets at the BUFF ticket desks at the Spegeln, Panora and Filmstaden cinemas. Please observe that there are no ticket sales at the Royal cinema. All venues open 30 minutes before the first festival screening.

## DAY

## FILMSTADEN

## SPEGELN

## PANORA

<b>Tuesday</b>	<b>21 March</b>	8.45 <sup>AM</sup> -01.00 <sup>PM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -9.30 <sup>PM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -3.00 <sup>PM</sup>
<b>Wednesday</b>	<b>22 March</b>	8.45 <sup>AM</sup> -01.00 <sup>PM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -9.30 <sup>PM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -3.00 <sup>PM</sup>
<b>Thursday</b>	<b>23 March</b>	8.45 <sup>AM</sup> -01.00 <sup>PM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -8.30 <sup>PM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -8.30 <sup>PM</sup>
<b>Friday</b>	<b>24 March</b>	8.45 <sup>AM</sup> -10.00 <sup>AM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -8.30 <sup>PM</sup>	8.30 <sup>AM</sup> -12.30 <sup>PM</sup>
<b>Saturday</b>	<b>25 March</b>	CLOSED	CLOSED	10.00 <sup>AM</sup> -3.15 <sup>PM</sup>

# PRICES

SINGLE TICKET 50 KR

SINGLE TICKET FAMILY SATURDAY 30 KR

FESTIVAL PASS ADULT 30 KR

FESTIVAL PASS CHILD (up to age 19) FREE OF CHARGE

FESTIVAL PASS GOLD (Free entry to all films) 250 KR

SEMINARS FREE ENTRY WITH FESTIVAL PASS\*

\*With exception of *A Day for Film in Education* (more info page 51). Some seminars require pre-registration, read more at [buff.se/signup](http://buff.se/signup).

# FOR SCHOOLS

SINGLE TICKET 25 KR

FESTIVAL PASS ADULTS & CHILDREN FREE OF CHARGE

## FREE SEATS FOR SCHOOLS IN MALMÖ

In association with the City of Malmö's Department of Culture, seats to a number of BUFF's film screenings are available free of charge to Malmö's preschools, primary and secondary schools and upper secondary schools. These seats are bookable through Kulturkartan.

The performances take place during school hours and guaranteed transport by bus is available within a specified booking period. The seats can be booked from 6th of February at Kulturkartan. For more information, please contact [skolbio@malmö.se](mailto:skolbio@malmö.se).

Schools wishing to purchase tickets for film performances not included here are referred to Kulturcentralen and the tickets with school ticket price.

# GOOD TO KNOW

## FESTIVAL PASS

Is mandatory for all festival visitors for a one time fee. Festival passes can be picket up at the festival cinemas before the festival screening or the seminar.

## OPENING HOURS

The festival cinemas open 30 minutes before the first festival screening. Doors to the theatre opens approx. 15 minutes before the screening.

## SEATS

All seats are unnumbered.

## ACCESSIBILITY

All festival theatres have wheelchair spaces with adjacent companion seating. All festival theatres have hearing aid loops, except Filmstaden 4. Please contact the BUFF cinema staff if you have any questions about where the hearing aids loop work best.

Wheelchair spaces and companion seats may be purchased by calling Kulturcentralen, telephone: 040-10 30 20. For more information, please visit the cinema's respective websites.

## GOLD PASS

Free entry to all festival screenings subject to availability. Festival pass is included.

## WWW.BUFF.SE

Please visit our web page for updates and possible changes in the program.

## FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

 /buff.festival

 buff\_malmo

 buff\_malmo

 buff\_malmo



Måns Leonartsson, Deborah Fusaro, Lina Linde, Khaeta Chittick, Fanny Loeb, Torun Spånberg Slettan, Daniel Lundquist and Julia Jarl.

# WELCOME TO BUFF MALMÖ 2017

# THIS FESTIVAL IS FOR YOU.

As this is being written, a wave of violence is washing over Malmö. Violence which hits us all. Many people are scared of being outdoors and they feel powerless and afraid. The media brings us reports of children murdered in their own neighbourhoods, the very places where they should be able to feel safe. This is happening right now, right next door to us.

We believe, despite the darkness, that the great majority of us want to help make Malmö safe and peaceful once again. Creating shared meeting places that bring us together instead of leaving us isolated. This is what BUFF wants to be a part of.

**The great thing about BUFF is that we show films for everyone. It doesn't matter who you are or where you come from. At BUFF, everyone is welcome.**

Our collaboration with the City of Malmö's Department of Culture for Children and Young People helps ensure that all of Malmö's school-children are given a chance to see film here at BUFF. We've planned this festival for you, your friends, pupils, children and grandchildren. We hope that you'll take this chance to experience films from all over the

world together with those closest to you, but also with people who you'd never otherwise have met, as new friends and acquaintances. We hope that our shared experience of films will make us talk to each other more. That together, we will open up to one another and share each others' stories. We believe that coming together around a film enriches all of us and feeds a curiosity about other cultures, languages and narratives. We believe that we can change society for the better a little bit at a time. By taking young people seriously, and by challenging them with stories that both move and question.

The theme for this year's festival is impact and we ask what impact young people can have in society. Today, children and young people make their own films using mobile phones or webcams, and consume moving images in front of the computer on YouTube and other platforms. But how does the education system make use of the extensive digital expertise possessed by so many of today's young people?

Another important thing to ask is how much impact young people really have in terms of what is on offer to them via film and TV? One of the reasons that the Norwegian youth series *Shame* has become so successful is that it takes its target audience seriously, building on research material gathered by a production team that has gone to the

very people the show is aimed at in order to discover which questions are important for young people today.

Researcher Elza Dunkels, a guest at BUFF 2017, with her lecture on Friday March 24th, uses the term *juvenism* to expose the power structures that enable discrimination against young people in society. In the news coverage offered by the mainstream media, children and young people are largely rendered invisible and a youth perspective is rarely allowed any real space in the sphere of public debate. What happens to young people who grow up experiencing that they lack any influence in society, over their lives and their futures?

Many of the films shown at BUFF touch on the theme of influence, and by allowing time for discussion after a number of the screenings we're making a deliberate effort to open up for a vital reflective dialogue.

In the preparation of the festival, we've had the help of a reference group of young people, who will also be participating in various aspects of the festival programme. Influence is also a common theme in this year's seminar programme.

Welcome to a BUFF which has never been more important, or better, than it is right now.

---

**BUFF FILMFESTIVAL**  
**Daniel Lundquist**, Programme Manager. **Julia Jarl**, Festival Director.



# OPENING CEREMONY

MONDAY 20/3 • 6.00PM • ROYAL CINEMA

Come and celebrate the opening ceremony of BUFF Malmö #34! The red carpet is rolled out as BUFF invites you to its opening festivities and the Swedish premiere of **Oskar's America** (read more on p. 17) as well as the premiere of BUFF's new vignette film, made by Aka Hansen in collaboration with WIFT Nordic.

New for this year is that we get off to a head start on Monday morning with an opening ceremony for younger children.


MONDAY 20/3 • ROYAL CINEMA

9.30AM–10.10AM: **Jazzoo**

6.00PM–8.00PM: **Oskar's America**

## MEET THE FILMMAKERS AT THE FESTIVAL

Directors or other members of the production team are on hand during many of the film screenings, giving the audience a chance to ask questions after the film. Some screenings are followed by a discussion with another specially invited guest, about the issues raised by the film.

Keep an eye open for the symbol for discussions **Q&A**  in the programme, indicating which films are followed up by a discussion. For updates, and more information about the discussions, see [buff.se](http://buff.se).



INTRODUCTION



## FAMILY SATURDAY

25 MARCH • PANORA CINEMA

As usual, BUFF comes to an end with fun-filled family festivities at the Panora cinema. This year with **ghosts as a theme!**

Read more on page 12.

Single tickets only 30 kr. per film (+ 30 kr. for a festival pass for each adult). Read more on page 5.



# BUFF IN SWEDEN 2016

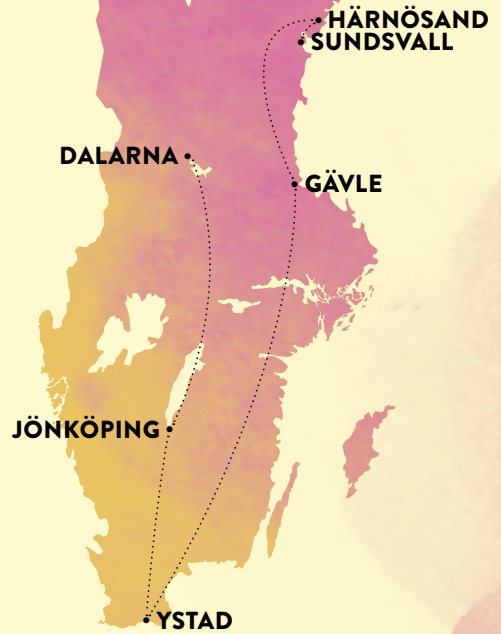
During the autumn of 2016, BUFF took place in Mora, Orsa, Älvdalen, Jönköping, Ystad, Gävle, Härnösand and Sundsvall, attracting over 10,000 visitors.

The concept of *BUFF in Sweden* is a simple one: BUFF selects six shorts and six feature length films from the Malmö festival which are subsequently screened at smaller festivals arranged in the collaborating areas. In this way, BUFF, along with local partners, can offer a broader range of quality films for children and young people at cinemas all over the country.

The project, now in its second consecutive year, is under constant development. Read more about BUFF in Sweden, and about how you can help arrange BUFF where you live, at [buff.se](http://buff.se).

**“I’ve seen the world’s best film. It was 90 minutes long but it felt like 10.”**

– Karl, a visitor to BUFF Ystad, who’s just seen the film *Enclave* with his classmates.



**“In Mora, we had a lot of new arrivals to Sweden who came to our screenings and it was both surprising and very enjoyable.”**

– Britt-Marie Jansson Meyer, organiser at BUFF Mora.

# BUFF IN HOSPITALS: BUFFILUSK

This year, the children and young people who are undergoing treatment at hospitals in Helsingborg, Kristianstad, Lund and Malmö will also experience BUFF's fantastic festival atmosphere thanks to the pilot project *BUFF in Hospital*. During the course of five days, staff and patients have access to a selection of what the festival has to offer via a new digital platform. Personal presentations of the films, live broadcasts of festival events, the opportunity to review films and access to educational material related to the films being screened, are just some of the resources that are available on the festival site.

The ambition is that this pilot project, supported by Region Skåne, will lay the groundwork for screenings at even more hospitals around the Sweden during festivals to come.

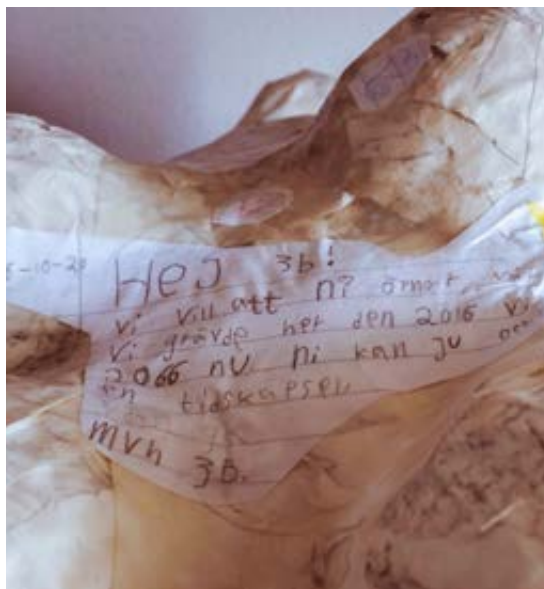
## UPPER SCHOOL STUDENTS FROM PAULISKOLAN SAID WHAT THEY THOUGHT ABOUT BUFF'S SHORT FILMS

In order to get a better picture of which films children and young people like and want to see, BUFF has collaborated with students from Pauliskolan in Malmö.

The students have watched various of the films which have been in the running for inclusion in the festival and then shared their thoughts in a dialogue with BUFF.

**"It's been extremely interesting to hear students' reactions to the films. The thing that's struck me the most is that they have such a wide range of opinions about what they've seen. There is no one film that all of them like or another that they all hate. One conclusion we can draw from this is that we should continue to screen a wide diversity of films as well as different sorts of stories."**

– Daniel Lundquist, Programme Manager BUFF



# CREATE

## ARTS PROJECT WHERE CHILDREN MADE THE CREATIVE DECISIONS

In the autumn of 2016, BUFF worked with children's personal creativity through the international project *CREATE*.

Part of the project involved two year 3 classes at Malmö's Kirsebergsskolan exploring how the future will look, together with their mentors, Jenny Antonsson and Pernilla Göthe, and artists Karin Hasselberg and Cecilia Wendt. With a focus on active participation, the children themselves were responsible for steering the creative process.

### Want to find out more?

Check out the seminar *Exploring the (un)known* where we talk about culture where young people call the shots.

Friday 24/3 · 9.00am–2.30pm, Panora 2.

Read more on p. 54.



---

# FILM PROGRAMME

---

FAMILY SATURDAY	12	TEEN CINEMA (12+ YEARS)	29
FILM SERIES WITH Q&A	13	YOUTH CINEMA (15+ YEARS)	33
FOR THE VERY YOUNGEST (3-5 YEARS)	14	EVENING CINEMA	36
JUNIOR CINEMA (6+ YEARS)	16	THEME · IMPACT 1, 2 & 3	37
TWEEN CINEMA (9+ YEARS)	21	SHORTS	40
COMPETITION · SHORT FILM	26	SEMINARS	47

# FAMILY SATURDAY WITH GHOST THEME

SATURDAY 25 MARCH • PANORA CINEMA

As usual, BUFF comes to an end with fun-filled family festivities at the Panora cinema!

This year, the theme is ghosts and there's lots of scope for creativity. All participating children are invited to create their own ghosts, make their own ghost films and maybe meet the mysterious Sommarskuggan...

Some films, like *Room 213* and *Abulele*, have ghosts or monsters as a theme, but for anyone who's not really into ghosts, there are of course some films that aren't the slightest bit scary - among other things, there'll be a preview screening of the spring's big children's film *In the Forest of Huckybucky*.



## SOMMARSKUGGAN

SATURDAY 25/3 • 12.40PM & 2.40PM • PANORA

This spring sees the arrival of a new series on Swedish Television's Children's Channel, with a beloved character who was born during the 2016 summer holidays: Sommarskuggan. As you may know, Sommarskuggan is a bit of a mystery, and no one really knows who it is and when it's going to appear. Come to Panora and keep a lookout. We have heard a rumour that Sommarskuggan will make an appearance around 12.40pm and 2.40pm.



## GHOST HUNT

SATURDAY 25/3 • 12.30PM-3.30PM • PANORA'S FOYER

Dive into Återskapa's mysterious collection of materials and create a ghost! Aided by the children's creativity, games from all over the place come back again to haunt us. The unique ghosts and stories which are scared into existence during the day will become part of a gallery of ghosts on [www.rum213.se](http://www.rum213.se)

The Ghost Hunt is a workshop concept linked to the feature film *Room 213*, where ghosts have been created and talked about with school classes all over Skåne during the spring, with the support of Region Skåne.



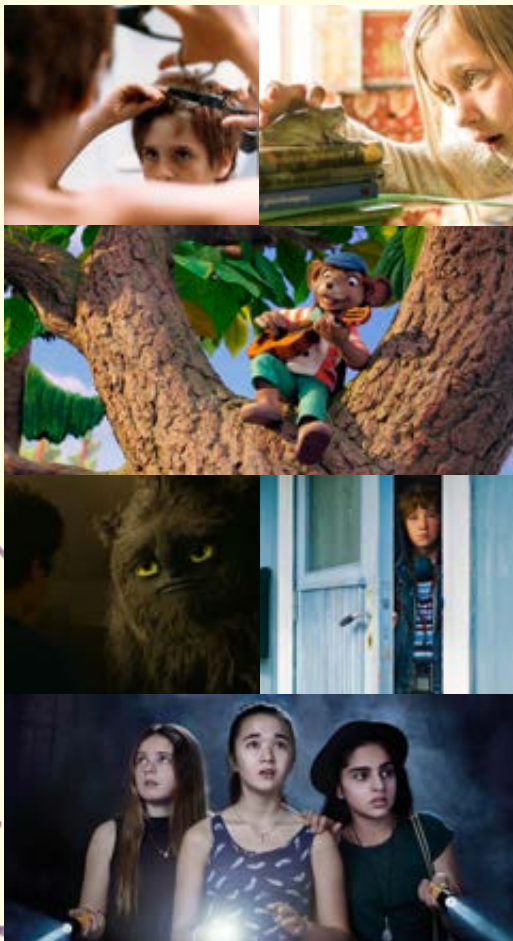
## ANIMATE GHOSTS WITH MALMÖ SCHOOL OF ARTS!

SATURDAY 25/3 • 12.30PM-3.30PM • PANORA'S FOYER

Malmö School of Arts is on hand with an open workshop where children have the chance to make animations of their own using the stop-motion technique. We'll be working with ghosts as a theme. Bring along your own ghost character or borrow one from us. You can also see examples of animated shorts produced on the animation courses offered by Malmö Schools of Arts.

# FILMPROGRAM

11.00AM-12.45PM	PAN1	Elvis! Elvis!	s. 16
11.15AM-12.50PM	PAN2	Mr Frog + Singing Frogs	s. 17
1.00PM-2.20PM	PAN1	In the Forest of Huckybucky	s. 16
1.15PM-2.50PM	PAN2	Abulele + Eñvor	s. 18
3.00PM-4.30PM	PAN1	Cloudboy + Blank Squares	s. 19
3.15PM-5.05PM	PAN2	Room 213 + The Witching Hour	s. 21



## FILM SERIES & DISCUSSIONS

### CLASSICS SERIES

The Classics Series is made up of five Swedish film classics for all ages, specially selected by the department for children and young people at the Swedish Film Institute. The films, all digitally restored, range from the emotionally turbulent silent film *Ingeborg Holm*, to the cosy thriller *Agnes Cecilia*. Seeing and discussing films together is an important part of the cinema experience. These screenings aim to open up for a continued exploration of the films shown, and are therefore followed by educative discussions with the audience, who we hope will continue their discussions on the way home or back at school.

### URGENT!

The content of certain films in BUFF's programme is so powerful and so pressing that it necessitates a discussion afterwards. It can be films about current social issues or issues of global justice. It can be films that come that bit closer and move us on a deeper level. We've collected these films together in our series Urgent! where we allow time to stay behind afterwards and indulge in reflection and conversation with an invited guest.

### COMPETITION SERIES

BUFF has a number of competition sections. The films in this programme are sorted by audience but all competition films are marked with a symbol.

# FOR THE VERY YOUNGEST (3-5 YEARS)

TUESDAY 21/3 9.30AM-10.15AM  
THURSDAY 23/3 9.15AM-10.00AM

ROYAL  
PANORA 3



## KIWI & STRIT

Kiwi og Strit. Denmark 2016. Director: Esben Toft Jacobsen. 40 min. No dialogue.

TALES & ADVENTURES | NATURE | FRIENDSHIP

Kiwi and Strit live in the middle of the forest. There are loads of places to explore all around them. The enormous tree, the high mountain, caves, a waterfall and a lake. It goes without saying that Kiwi and Strit have to check them all out in the hunt for adventure. The director, Esben Toft Jacobsen, is responsible for the animated features *Beyond Beyond* and *The Great Bear*, both of which have competed at BUFF.

PRINT SOURCE: COPENHAGEN BOMBAY

MONDAY 20/3 9.30AM-10.05AM  
TUESDAY 21/3 10.45AM-11.20AM

ROYAL  
ROYAL

## JAZZOO

Festen med Jazzoo. Sweden 2017.

Director: Adam-Marko Nord. 30 min. No dialogue.

ANIMALS & PLANTS | MUSIC | THE EARTH

A delightful group has collected in a forest glade. Tag along with the nightingale as it gathers together creatures from all over the world for the big party. The audience will meet animals large and small in a variety of exciting and amusing situations. We look forward to a real party atmosphere in the cinema when all the animals party on down to the swinging tones of jazz quintet Oddjobb.

PRINT SOURCE: FOLKETS BIO  
SHORT: BIRDY WOUAF WOUAF (P. 41)



# FOR THE VERY YOUNGEST (3-5 YEARS) · SHORTS PACKAGE

## MOONWOLVES, TIGERS AND CROCODILES

RECOMMENDED FOR PRESCHOOL.

MONDAY 20/3 10.45AM-11.25AM  
TUESDAY 21/3 9.15AM-10.55AM

ROYAL  
PANORA 3



### MOONWOLVES

Månulvarna. Sweden 2016. Director: Nima Yousefi. 12 min. No dialogue.

THE UNIVERSE | TALES & ADVENTURES  
EXISTENTIAL QUESTIONS

Many strange and wonderful creatures live in the forest and in this film we meet an altogether unique one: the moonwolves. They love everything shiny and most of all they love the moon, which they sit and stare at every night. One night, they decide to travel there.

PRINT SOURCE: HOB AB

### THE TEENY-WEENY FOX

Le Renard minuscule. France, Switzerland, Belgium 2016. Directors: Aline Quertain, Sylwia Szkiladz. 8 min. No dialogue.

TALES & ADVENTURES | ANIMALS & PLANTS  
FRIENDSHIP

In the middle of a thriving garden, a tiny fox meets a no-nonsense girl with green fingers. They have lots of fun together and discover, by chance, that it's not only plants that can sprout and grow.

PRINT SOURCE: FOLIMAGE

### BAT TIME

Fledermaus. Germany 2016. Director: Elena Wolf. 4 min. No dialogue.

ANIMALS & PLANTS | FRIENDSHIP  
THE OUTDOORS

The bat is in a playful mood, but it's night time and all the animals on the farm are asleep. The bat tries to wake them, but he can't find anyone to play with. He's almost given up hope when he finally finds a friend.

PRINT SOURCE: STUDIO FILM BILDER

### TIGER

Tiger. Germany 2016. Director: Kariem Saleh. 4 min. No dialogue.

TALES AND ADVENTURES  
ANIMALS & PLANTS | FOOD

There's a picture of a tiger on the child's plate. When nobody's looking the tiger comes to life and leaves the plate. Apparently hungry, thirsty and just a little mischievous, it tiptoes around the table in secret. An imaginative tale for the very smallest.

PRINT SOURCE: STUDIO FILM BILDER

### OCTOPUS

Krake. Germany 2016. Director: Julia Ocker. 4 min. No dialogue.

FOOD | ANIMALS & PLANTS  
TECHNOLOGY

When you're baking, there's a lot to think about. An octopus has numerous arms to lend a hand and this would seem practical when there are a lot of ingredients. But it's also difficult to keep an eye on all the arms and get them to do what you want... What will become of the cake?

PRINT SOURCE: STUDIO FILM BILDER

### CROCODILE

Krokodil. Germany 2016. Director: Julia Ocker. 4 min. No dialogue.

FRIENDSHIP | ANIMALS & PLANTS | FOOD

It's finally time for a cosy evening in front of the TV and the crocodile has stocked up with pretzel sticks. But the crocodile has a long nose and short arms – and getting the sticks into its mouth is more difficult than you'd think. After a number of brave tries, the crocodile finds a solution in the sofa, just a little way away.

PRINT SOURCE: STUDIO FILM BILDER

# JUNIOR CINEMA (6+ YEARS)

FRIDAY 24/3 9.30AM-10.50AM  
SATURDAY 25/3 1.00PM-2.20PM

ROYAL  
PANORA 1




## IN THE FOREST OF HUCKYBUCKY

Dyrene i Hakkebakkeskogen. Norway 2016. Director: Rasmus A. Sivertsen. 75 min. Language: Swedish.

ANIMALS & PLANTS | MUSIC | FRIENDSHIP

Klas the mouse and his friends in the Forest of Huckybucky live in constant peril. The greedy fox Mickel and a gang of other predators are constantly trying to eat them up. When Stickan the hedgehog tries to eat Granny wood mouse it's high time to establish some rules to crack down on all the lawlessness. From now on all the animals are going to be friends and to eat one another is forbidden. Mickel the fox however, is still hungry.

PRINT SOURCE: SF STUDIOS

WEDNESDAY 22/3 9.30AM-11.35AM   
SATURDAY 25/3 11.00AM-12.45PM

PANORA 2  
PANORA 1



## ELVIS! ELVIS!

Sweden 1977. Director: Kay Pollak. 100 min. Language: Swedish.

IDENTITY | FAMILY LIFE | CHILDREN IN HISTORY

In *Elvis! Elvis!* we get to see the (adult) world through the eyes of a seven-year-old boy. Elvis tries to be good but his mum just shouts at him. His dad may as well not be there. Like much else in child culture during the 1970's, Kay Pollak's debut feature, based on Maria Gripe's classic books about the boy Elvis, take children seriously. There are also great moments of love, life and self-esteem.

PRINT SOURCE: SWEDISH FILM INSTITUTE

WEDNESDAY 22/3 9.30AM-11.05AM

ROYAL



## UP IN THE SKY

Upp i det blå. Sweden 2016. Director: Petter Lennstrand. 81 min. Language: Swedish. Subtitles: English.

TALES & ADVENTURES | THE UNIVERSE | RIGHT & WRONG

Pottan is off to riding camp even though she doesn't want to go. Her stressed out parents mistakenly think they've driven her there. But instead she ends up at a sort of recycling centre, where the somewhat peculiar staff readily takes care of her. One day, Pottan discovers that they are building a space rocket, and suddenly she's in the middle of a whopping great adventure. A very unusual children's film with a host of strange and wonderful characters.

PRINT SOURCE: SWEDISH FILM INSTITUTE  
SHORT: ELENA AND THE SHADOWS (P. 42)



TUESDAY 21/3 9.30AM–11.05AM  
SATURDAY 25/3 11.15AM–12.50PM

FILMSTADEN 1  
PANORA 2



## MR FROG

Meester Kikker. The Netherlands 2016.  
Director: Anna van der Heide. 82 min. Language: Dutch.  
Subtitles: Swedish.

ANIMALS & NATURE | TALES & ADVENTURES | SCHOOL

Why does the teacher get all funny the moment anyone starts talking about frogs? Sita becomes suspicious and discovers the teacher's secret: he can turn into a frog! Sita does everything possible to protect him from dangerous animals, and when the school's head teacher, the creepy Mr. Stork, begins to take an interest, things get really exciting. The director's previous feature, *Fidgety Bram*, competed at BUFF 2013.

PRINT SOURCE: BOSBROS • SHORT: SINGING FROGS (P. 45)

TUESDAY 21/3 9.00AM–10.25AM  SPEGELN A  
THURSDAY 23/3 9.45AM–11.30AM  FILMSTADEN 1



## OWLS AND MICE

Uilenbal. The Netherlands 2016. Director: Simone van Dusseldorp.  
80 min. Language: Dutch. Subtitles: Swedish, English.

MOVING HOME | ANIMALS & NATURE | MUSIC

Meral has just moved in and her only friend is the mouse, Peepeep. When her class goes on a camping trip, Peepeep gets to tag along, but the woods are a dangerous place for a little mouse. Meral needs all the help she can get from her new classmates. A feel-good film about friendship, similarities and differences, with a few musical numbers to boot. The director's previous feature, *Life According to Nino*, won the prize for best children's film at BUFF 2015.

PRINT SOURCE: LEMMING FILM • SHORT: GOATS (P. 43)

MONDAY 20/3 6.00PM–8.00PM  
WEDNESDAY 22/3 9.30AM–11.10AM

ROYAL (OPENING)  
FILMSTADEN 1



## OSKAR'S AMERICA

Oskars Amerika. Norway 2017. Director: Torfinn Iversen.  
79 min. Language: Norwegian. Subtitles: Swedish.

FAMILY LIFE | FRIENDSHIP | RIGHT & WRONG

Oskar's mum parties just a bit too much. One day, she tells him that she's off to America and that Oskar is going to live with his grandad in Northern Norway. Arriving in the small village, Oskar gets to know Levi, who has a pet pony and who is a little odd. One day, there's an accident and Levi's house burns down. Soon, the police are looking for him and Oskar helps him hide. The pair decide to leave for America. But is Oskar's mum really there?

PRINT SOURCE: FOLKETS BIO

THURSDAY 23/3 10.15AM–11.50AM SPEGELN A  
FRIDAY 24/3 9.30AM–11.05AM PANORA 3



## GILBERT'S GRIM REVENGE

Gilberts grusomme hevn. Norway 2016. Director: Hanne Larsen.  
90 min. Language: Norwegian. Subtitles: English.

MOVING HOUSE | FAMILY LIFE | FOOD

Gilbert is 11 years old and all set for a new and better life now that he's just moved to a place where nobody knows about his extreme allergy to eggs. Gilbert soon gets to know Line, the girl next door, who wants him to join the hockey team as a goalie. The problems start when his self-absorbed Aunt Doris turns up as a babysitter and deliberately gives Gilbert eggs. He hatches an insane plan to take his revenge.

PRINT SOURCE: NORWEGIAN FILM INSTITUTE

WEDNESDAY 22/3 9.45AM-11.30AM  
FRIDAY 24/3 10.00AM-11.45AM

FILMSTADEN 4  
FILMSTADEN 4



## THE DAY MY FATHER BECAME A BUSH

Toen Mijn Vader Een Struik Werd.  
The Netherlands 2016. Director: Nicole van Kilsdonk.  
90 min. Language: Dutch. Subtitles: Swedish.

BOUNDARIES | SOCIAL ISSUES | HUMAN RIGHTS

When war comes and Toda's dad is suddenly called up into the army, she's sent out of the country with a group of other children. The goal is to find her mum, who lives abroad, but this isn't as simple as might be hoped. Together with her new friend, Sticky, Toda embarks on an unforgettable adventure and meets a host of remarkable people along the way.

PRINT SOURCE: LEMMING FILM · SHORT: ODD IS AN EGG (P. 44)

TUESDAY 21/3 12.30PM-2.05PM  
SATURDAY 25/3 1.15PM-2.50PM



FAMILY SATURDAY

TUESDAY 21/3 10.00AM-11.40AM  
THURSDAY 23/3 9.30AM-11.10AM

FILMSTADEN 3  
FILMSTADEN 4



## THE WORLD OF US

Woorideul U-ri-deul. South Korea 2016. Director: Ga-Eun Yoon.  
95 min. Language: Korean. Subtitles: Swedish.

FRIENDSHIP | EXISTENTIAL QUESTIONS | RIGHT & WRONG

The summer when Jia moves in becomes a special one for Sun. She finally gets the best friend she's longed for. But when school starts everything changes. Jia starts to hang out with other girls in the class and Sun is left out. She takes her revenge on Jia and in a series of incidents the pair continues to hurt one another. A moving film about not having a friend during the years when friendship means the most.

PRINT SOURCE: FINECUT CO.

ROYAL  
PANORA 2

## ABULELE

Abulele. Israel 2015. Director: Jonathan Geva.  
90 min. Language: Hebrew. Subtitles: Swedish.

SCHOOL | FAMILY LIFE | TALES & ADVENTURES

When eleven-year-old Adam meets Abulele, a furry monster that can make himself invisible and which loves strawberry pop, he can't believe his eyes. Adam hasn't had an easy time since the death of his big brother, and now he has a secret friend who can take on the head teacher and the bullies at school. But Abulele has someone after him and Adam finds himself caught up in the adventure of a lifetime.

PRINT SOURCE: EPIC PICTURES · SHORT: EÑVOR (P. 42)

THURSDAY 23/3 9.30AM-11.20AM **Q&A**  
SATURDAY 25/3 3.00PM-4.30PM

ROYAL  
PANORA 1



# CLOUDBOY

Belgium, Sweden, Norway,  
The Netherlands 2017. Director: Meikeminne Clinckspoor.  
76 min. Language: Dutch & Swedish. Subtitles: Swedish.

FAMILY LIFE NATURE IDENTITY

Niilas lives with his dad in Belgium, and is not exactly over the moon about travelling to see his mum and her new family in Lappland. Niilas is shy and doesn't say much, but he feels a lot on the inside. Life in the North of Sweden is very different from what he's used to. Gradually, Niilas opens up to his new sister, Suna, and finds himself on a journey that he could never have anticipated.

PRINT SOURCE: FOLKETS BIO · SHORT: BLANK SQUARES (P. 41)

WEDNESDAY 22/3 9.15AM-11.05AM **Q&A** PANORA 1  
FRIDAY 24/3 9.00AM-10.50AM **Q&A** SPEGELN A



# HEARTSTRINGS

Le Cœur en braille. France, Belgium 2016.  
Director: Michel Boujenah. 89 min.  
Language: French. Subtitles: Swedish, English.

FRIENDSHIP EXISTENTIAL QUESTIONS MUSIC

12-year-old Marie, a promising violinist, suffers from an eye disorder that is slowly making her blind. Apart from her parents, no one knows the truth. But Marie's friend Victor is in love with her, and together with their classmates, he becomes her eyes as she tries to conceal just how far her illness has progressed.

PRINT SOURCE: GAUMONT

WEDNESDAY 22/3 12.30PM-2.20PM **Q&A** PANORA 1  
FRIDAY 24/3 9.15AM-11.05AM **Q&A** FILMSTADEN 1



# NOT WITHOUT US

Nicht ohne uns. Germany 2016.  
Director: Sigrid Klausmann (Lina Luzyte, Adriane Kessissoglou, Ali Kareem, Insa Onken). 87 min. Documentary.  
Language: Arabic, Spanish, English, French, Japanese, Nepalese, Lao, Hindi, Icelandic, German. Subtitles: Swedish, English.

EXISTENTIAL QUESTIONS HUMAN RIGHTS SCHOOL

A documentary where we meet fifteen children of various ages, from various parts of the world, and follow them on their way to school. Some of them go by bus, some go by donkey, but all of them, wherever they live, think about the environment, the future and life on our planet. A documentary about being human.

PRINT SOURCE: SCHNEEGANS PRODUCTIONS

## JUNIOR CINEMA (6+ YEARS) · SHORTS PACKAGE

# NEAR AND FAR AWAY

RECOMMENDED FOR RECEPTION CLASS AND YEAR 1.

THURSDAY 23/3 9.15AM-10.00AM

FRIDAY 24/3 9.15AM-10.00AM

SPEGELN A

PANORA 1



## CLASS

کلاس. Iran 2016. Director: Reza Golchin. 2 min. Documentary. No dialogue.

**SOCIAL ISSUES | SCHOOL | GEOGRAPHY**

How exactly is a classroom supposed to look? Does it need walls, seating or even school books? We meet children from different schools and see what school looks like for them.

PRINT SOURCE: REZA GOLCHIN

## FIRST SNOW

První sněž. Czech Republic 2016. Director: Lenka Ivančiková. 14 min. No dialogue.

**ANIMALS & PLANTS | NATURE | WEATHER**

A young hedgehog takes a walk in the middle of the night and falls asleep out in the woods. When it wakes up, the year's first snow has arrived and the hedgehog is totally lost. The poor creature embarks on a dangerous trek to find its way home. An atmospheric stop-motion animation suitable for all.

PRINT SOURCE: LENKAIVANCIKOVA

## IN THE MOOD FOR A SWIM

Badväder. Sweden 2017. Director: Charlotta Lennartsdotter. 10 min. Documentary. Language: Swedish. Subtitles: English.

**ANIMALS & PLANTS | FAMILY LIFE**

**EXISTENTIAL QUESTIONS**

A girl spends a beautiful summer's day with her grandad. On their way down to the water to bathe they meet all manner of creatures enjoying the sunshine.

PRINT SOURCE: PINK CAMERAS AB

## PRINCESSBOY

Prinsesspojken. Sweden. Director: Sosi Chamoun. 9 min. Language: Swedish. Subtitles: English.

**IDENTITY | FAMILY LIFE | GENDER ROLES**

A brother and sister share a bedroom where one half is decorated in blue, the other in pink. The brother is very taken with some of his sister's clothes and toys - and one day he receives a package so that he too can dress as he wants. A film which questions preconceptions about what is thought of as acceptable for boys and girls.

PRINT SOURCE: SOSI CHAMOUN


## SURPRISE

Jordan 2016. Director: Tariq Rimawi. 5 min. No dialogue.

When the clown jumps out of the box he gets the surprise of his life: His beloved hat has disappeared! He pursues the thief, a bird who thinks that the hat would be perfect for keeping her eggs warm in the nest. A lovely animated film about putting yourself in someone else's shoes.

PRINT SOURCE: TARIQ RIMAWI

# TWEEN CINEMA (9+ YEARS)

TUESDAY 21 MARS 9.00AM–11.40AM 

PANORA 2



CLASSICS SERIES

## AGNES CECILIA

Sweden 1991. Director: Anders Grönros. 133 min. Language: Swedish.

EXISTENTIAL QUESTIONS | TALES & ADVENTURES | IDENTITY

15-year-old Nora has lived with relatives since she lost her parents in an accident when she was little. When they move into a new flat strange things start to happen. Nora finds an old photo of two women in white dresses from the 1800's in a cupboard hidden behind the wallpaper. Who are they and what do they want with her? And who is the child? After the film's premiere, an enthusiastic reviewer from the Swedish newspaper Dagens Nyheter wrote: "This, good people, is nothing less than Steven Spielberg in Swedish – but rather more sophisticated!"

PRINT SOURCE: SWEDISH FILM INSTITUTE

THURSDAY 23/3 10.00AM–11.40AM 

FILMSTADEN 2

FRIDAY 24/3 10.15AM–11.35AM

PANORA 1



## FACE TO FACE

Klukkan um jól. Iceland 2015. Director: Bragi Thor Hinriksson. 62 min. Language: Icelandic. Subtitles: Swedish.


FRIENDSHIP | MUSIC | SCHOOL

Christmas is fast approaching in Reykjavík and Brynhildur has a lot to be happy about. She has lovely, caring parents, a kind-hearted best friend and a chance of landing the solo in the school choir's Christmas concert. But Brynhildur is being bullied by classmate Silja and it's ruining all the good stuff. Brynhildur doesn't get why Silja is so rotten to her and she tries to figure out a way for them to be friends instead.

PRINT SOURCE: ICELANDIC FILM CENTRE

FÖRFILM 23/3: MY GAY SISTER (P. 28)

FÖRFILM 24/3: WATERBABY (P. 46)

WEDNESDAY 22/3 12.15PM–2.25PM 

FILMSTADEN 1

SATURDAY 25/3 3.15PM–5.05PM

PANORA 2



## ROOM 213


Rum 213. Sweden 2017. Director: Emelie Lindblom. 95 min. Language: Swedish. Subtitles: English.


FRIENDSHIP | TALES & ADVENTURES | GOOD & BAD

We've waited and waited for a really good horror film for kids! Elvira is at summer camp and is going to share a room with Bea and Meja. But thanks to water damage they have to move into room 213, where no one has stayed for 60 years. Soon, odd things start to happen: objects disappear, Bea has nightmares and they find a strange old letter... Based on Ingelin Angerborn's popular Swedish children's book with the same name.

PRINT SOURCE: SWEDISH FILM INSTITUTE

SHORT: THE WITCHING HOUR (P. 45)

TUESDAY 21/3 12.15PM-2.15PM 

FRIDAY 24/3 9.30AM-11.45AM 

PANORA 1

FILMSTADEN 2



# LITTLE WING

Tyttö nimeltä Varpu. Finland 2016. Director: Selma Vilhunen.  
100 min. Language: Finnish. Subtitles: English.

**FAMILY LIFE | FRIENDSHIP | IDENTITY**

Varpu's dad is a famous actor. That's what she says to the girls at the stables. She's 12 years old and lives with her mum, who's incapable of looking after herself or her daughter. Varpu comes to the end of her tether and drives off in a stolen car to find her dad.

Selma Vilhunen's short *The Girl and the Dogs* competed at BUFF 2015. *Little Wing* is her feature debut.

PRINT SOURCE: MEDIA LUNA

SHORT 24/3: LA SÉVE (P. 28)

WEDNESDAY 22/3 12.30PM-2.15PM

ROYAL

FRIDAY 24/3 12.15PM-2.00PM

SPEGELN A



# MISS IMPOSSIBLE

Jamais Contente. France 2016. Director: Emilie Deleauze.  
90 min. Language: French. Subtitles: Swedish.

**MUSIC | IDENTITY | FAMILY LIFE**

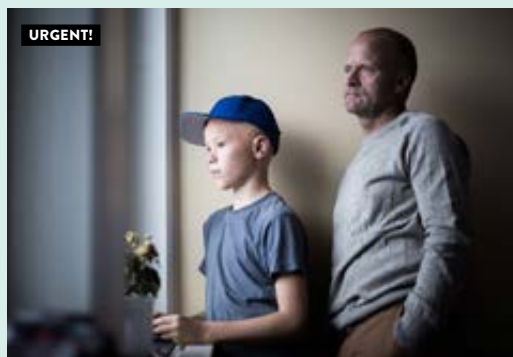
Aurore doesn't think it's easy being 13! School is boring and home is even more boring. Aurore's tired of her family but what she really can't stand any more is herself. The one thing she enjoys is singing in her rock band. There's only one problem: she refuses to sing in front of other people. The film, a comedy which carefully mixes teenage angst with humour, is based on the first book in French author Marie Desplechin's *Le Journal d'Aurore* trilogy.

PRINT SOURCE: FILMCENTRUM

SHORT: MY LITTLE OLDER BROTHER (P. 44)

THURSDAY 23/3 10.45AM-11.45AM 

PANORA 2



# IF EVERYTHING WAS REAL

Om allt vore på riktigt. Sweden 2016.

Director: Stefan Sundin, Stephane Mounkassa. 35 min.

Language: Swedish. Subtitles: English.

**EXISTENTIAL QUESTIONS | FRIENDSHIP | HEALTH**

Josef has cancer. During his stay in hospital, the guardian angel, Göran, encourages him to write down all the things he wants to do before he dies. Linda, who is about to begin her own cancer treatment, arrives at the hospital, and a new friendship gets off the ground.

The film is followed by a discussion with directors Stefan Sundin and Stephane Mounkassa.

PRINT SOURCE: ERFILM

TUESDAY 21/3 9.45AM-11.35AM  
THURSDAY 23/3 6.00PM-7.50PM

FILMSTADEN 4  
SPEGLIN C





# RARA

Chile, Argentina 2016. Director: Pepa San Martín.  
92 min. Language: Spanish. Subtitles: English.

IDENTITY | FAMILY LIFE | RIGHT & WRONG

Sara manages to totally mess things up for herself. Since her parents got divorced, her and her sister have lived with their mum and her new partner, a woman. Everything's fine, until one day, when Sara leads her dad to believe that this situation isn't working for the two sisters. He decides it's time that they move in with him instead. A low key film which reminds us that being a teenager isn't always super-easy, but that life can be pretty good, despite this.

PRINT SOURCE: LATIDO FILMS  
SHORT: SPRING DANCE (P. 45)

TUESDAY 21/3 12.30PM-2.35PM   
THURSDAY 23/3 12.15PM-2.30PM 

FILMSTADEN 1  
SPEGLIN A

# STORM: LETTER OF FIRE

Letters van Vuur. The Netherlands 2017. Director: Dennis Bots.  
105 min. Language: Dutch. Subtitles: English.

HISTORY | RELIGION | TALES & ADVENTURES

When the printer Klaas Voeten is imprisoned, both free speech and religious tolerance hang in the balance. Everything now depends on his 12-year-old son, Storm, who has managed to escape with the banned letter signed by Martin Luther. An exciting film with a historical connection, particularly timely given that 2017 marks 500 years since Luther nailed his 95 Theses to the door of the Schlosskirche in Wittenberg.

PRINT SOURCE: HARRO VAN STAVERDEN  
FÖRFILM 23/3: HOMEWORK (P. 27)



THURSDAY 23/3 12.15PM-2.20PM **Q&A**  
FRIDAY 24/3 9.45AM-11.45AM **Q&A**

FILMSTADEN 3  
FILMSTADEN 3



# THE CHILDREN OF CHANCE

Les Enfants de la chance. France 2016. Director: Malik Chibane, Philippe Torreton. 95 min. Language: French. Subtitles: English.

**HISTORY | HUMAN RIGHTS | IDENTITY**

"You're lucky," the doctor tells Maurice when he informs the boy that he has tuberculosis. It turns out that this is Maurice's only chance of survival. Paris is occupied by the Germans and shortly before all the Jews are rounded up to be sent off to the death camps, Maurice finds himself at a hospital in a Paris suburb. Dr. Daviel and Nurse Véronique, who work there, see all the children there as equals and defy the Germans' constant threats.

**PRINT SOURCE: OTHER ANGLE PICS**

**SHORT 23/3: THE SILENCE (P. 28) • SHORT 24/3: HEWAT (P. 26)**

PROGRAMME: TWEEN CINEMA (9+ YEARS)  
WEDNESDAY 22/3 4.45PM-6.35PM  
THURSDAY 23/3 12.15PM-2.25PM **Q&A**

SPEGLN C  
PANORA 3

# ALBA

Mexico 2016. Director: Ana Cristina Barragán. 96 min. Language: Spanish. Subtitles: English.

**MOVING HOME | FAMILY LIFE | IDENTITY**

Alba's mum is rushed into hospital and she has to move in with her dad, who she doesn't know at all. Alba doesn't have much to say, and her dad isn't much for talking either. Alba struggles to understand herself and what's going on around her, at the same time as she gets very little adult support. A realistic, hard-hitting story about growing up, which will leave no one unmoved.

**PRINT SOURCE: DANIELA PEÑA**

**SHORT 22/3: FOR YOUR GIRLFRIEND (P. 46)**

**SHORT 23/3: SHIRTS TO HEAVEN (P. 27)**





WEDNESDAY 22/3 5.00PM-7.00PM

SPEGLN A

THURSDAY 23/3 12.30PM-2.30PM **CSA**

ROYAL



## HUNT FOR THE WILDERPEOPLE

New Zealand 2016. Director: Taika Waititi.

101 min. Language: English.

**RIGHT & WRONG** | **IDENTITY** | **FAMILY LIFE**

Nobody wants orphaned Ricky Baker. When he finally moves in with his aunt, in the middle of nowhere, it's the first time anyone appreciates him for who he is. When she dies suddenly, Ricky is left alone with her husband Hec, who's a bit of a loner, and the authorities decide that he just can't stay there any longer. Ricky fakes his own death and goes on the run. Hec begins to search for him, as does the hard-nosed cop, Paula, along with the rest of New Zealand's population.

**PRINT SOURCE: PARK CIRCUS LIMITED**

**SHORT 22/3: BITCHBOY (P. 41) - SHORT 23/3: FREAK (P. 27)**

THURSDAY 23/3 10.15AM-11.50AM

FRIDAY 24/3 6.30PM-8.05PM



WEDNESDAY 22/3 9.15AM-11.00AM

FILMSTADEN 2

FRIDAY 24/3 4.30PM-6.15PM

SPEGLN C



## MORRIS FROM AMERICA

USA, Germany 2016. Director: Chad Hartigan. 89 min.

Language: German, English. Subtitles: English.

**IDENTITY** | **MOVING HOUSE** | **MUSIC**

Morris is 13 and has just moved from the United States to Germany with his dad, who has a new job there. Morris is the only Afroamerican guy there, and he has to wrestle with classic teenage problems like falling in love and finding himself, but also with the language barrier and people's preconceptions. Preconceptions that Morris attempts to live up to through his interest in music. A funny coming of age drama about discovering yourself in a new setting.

**PRINT SOURCE: VISIT FILMS**

**SHORT 22/3: THE BOY IN THE OCEAN (P. 45)**

**SHORT 24/3: DRIFTING AWAY (P. 41)**

PANORA 3

SPEGLN C

## WOLF AND SHEEP

Denmark, France, Sweden, Afghanistan 2016. Director:

Shahrbanoo Sadat. 86 min. Language: Dari. Subtitles: English.

**GENDER ROLES** | **GEOGRAPHY** | **FRIENDSHIP**

We sample the hard day-to-day life of people in an isolated mountain village in Afghanistan. Children wander the area freely, along with the sheep, but conscious of the old traditions dictating that boys and girls may not associate with one another. There are hierarchies among both, there's mischief and there's gossip. Qodrat and Sediq are outsiders, but become friends, despite their biological differences. With many memorable scenes.

**PRINT SOURCE: ALPHA VIOLET**

**SHORT: 19 876 STEPS IN AUSCHWITZ/BIRKENAU (P. 40)**

# COMPETITION • SHORT FILM

TUESDAY 21/3 KL 10.15–11.50AM

PANORA 3

## SHORT FILM COMPETITION SCREENING

Eight fantastic films compete for the Region Skåne Short Film Award. They're screened together in a package and are suitable for young people from year 6 at school through to upper secondary level. The films are also screened individually, as shorts, before many of the feature length films during the festival.

**READ MORE ABOUT THE REGION  
SKÅNE SHORT FILM AWARD ON P. 58.**



THURSDAY 23/3 12.30PM–2.35PM

FILMSTADEN 2 (SHORT)



## MEET ME IN HOLMSUND

Den blomstertid nu kommer. Sweden 2016. Director: Victor Lindgren. 15 min. Language: Swedish. Subtitles: English.

**FRIENDSHIP | SOCIAL ISSUES | BOUNDARIES**

School is finally over for Elin and the summer holidays, and life, lie before her. Sabine is about the same age and collects deposit drinks cans. She's come to Sweden from Romania, with her brothers, hoping to find work. One evening, Elin and Sabine meet, and will remain with one another for ever.

**PRINT SOURCE: BAUTAFILM AB**

FRIDAY 24/3 9.45AM–11.45AM

FILMSTADEN 3 (SHORT)



## HEWAT

Iran, Germany 2016. Director: Afsun M. Nezhad. 10 min. Language: Persian. Subtitles: English.

**GEOGRAPHY | HUMAN RIGHTS | BOUNDARIES**

The brothers Hewat and Reza are illegal refugees in Iran. They come from Afghanistan and work on the margins of society to try and save up some money. Their goal is to get to Europe together, but on the way certain sacrifices have to be made. Sometimes even the sacrifice of the journey itself.

**PRINT SOURCE: AFSUN M. NEZHAD**



# SHIRTS TO HEAVEN

Camises cap al cel. Spain 2016. Director: Jordi Ferre.

14 min. Language: Catalan. Subtitles: English.

**IDENTITY** **FAMILY LIFE** **EXISTENTIAL QUESTIONS**

High above the ground, Quim looks down upon the crowds of people. After his dad's death, 10-year-old Quim faces his biggest challenge: to climb to the top of a human tower and win the competition for his dad.

**PRINT SOURCE: VILCAVARO**



# FREAK

Sweden 2016. Director: Dawid Ullgren. 7 min.

Language: Swedish. Subtitles: English.

**IDENTITY** **FRIENDSHIP** **GENDER ROLES**

Maybe it begins when you don't feel like "one of the gang". A boy is bullied by his comrades in the changing rooms before a swimming competition. Then help comes from someone unexpected. A film about feeling like an outsider... a "freak".

**PRINT SOURCE: DAWID ULLGREN**



# HOMework

Germany 2016. Director: Annika Pinske. 7 min.

Language: German. Subtitles: English.

**FAMILY LIFE** **BOUNDARIES** **RELATIONSHIPS**

Instead of an evening with pizza and a DVD at her divorced dad's place, a young girl hangs out with him at the adult club where he dances on stage. He helps her with her homework during his warm-up for the evening's dance routine. A cosy (and child-friendly) short about everyday life in an unusual setting.

**PRINT SOURCE: PENNYBOOTH PRODUCTION**

THURSDAY 23/3 10.00AM-11.40AM **FILMSTADEN 2 (SHORT)**



# MY GAY SISTER

Min homosyster. Sweden, Norway 2017. Director: Lia Hietala.  
14 min. Language: Swedish. Subtitles: English.

**IDENTITY | LOVE | FAMILY LIFE**

Cleo accompanies her older sister and her girlfriend to the countryside. A wonderful film about identity, love and growing up. Because how do you know who you like? And when you know it?

**PRINT SOURCE: LIA HIETALA**

FRIDAY 24/3 9.30AM-11.45AM **FILMSTADEN 2 (SHORT)**



# LA SÈVE

La Sève. Switzerland 2016. Director: Manon Goupil.  
13 min. Language: French. Subtitles: English.

**FAMILY LIFE | IDENTITY | RELATIONSHIPS**

In a tree, on a large empty plot of land, 12-year-old Lena sits and looks down over her family. Fascinated by her sister's husband, Eloi, Lena tries to entice him up into the tree. A film about a little sister who wants to be big and about a family in the midst of change.

**PRINT SOURCE: CUT-UP DISTRIBUTION**

THURSDAY 23/3 12.15PM-2.20PM

**FILMSTADEN 3 (SHORT)**



# THE SILENCE


Il silenzio. Italy, France 2016. Director: Farnoosh Samadi,  
Ali Asgari. 15 min. Language: Kurdish, Italian, English.  
Subtitles: English.

**FAMILY LIFE | HEALTH | SOCIAL ISSUES**


Fatima goes with her mum to a doctor's appointment. They're Kurds, who have fled from their homeland to Italy, and Fatima's mum can speak neither Italian or English. The doctor explains to Fatima how her mum is doing and the idea is that Fatima should translate, but she remains silent.

**PRINT SOURCE: TAAT FILMS**

# TEEN CINEMA (13+ YEARS)

TUESDAY 21/3 12.45PM–3.00PM 

FILMSTADEN 3

WEDNESDAY 22/3 9.00AM–11.15AM 

SPEGELN A



## THE HALF

Yarim. Turkey 2016. Director: Çağıl Nurhak Aydogdu.  
98 min. Language: Turkish. Subtitles: English.


**SOCIAL ISSUES** **HUMAN RIGHTS** **FRIENDSHIP**

The poor shepherd girl Fidan, 15 years old, lives in a village in Turkey. For the money, her father sells her as a bride to a family a long way away. When she meets her new husband Sakih, she learns that he suffers from a cognitive disability. Even though he is 35 years old, he is younger than Fidan intellectually. Despite their differences, their marriage takes an unexpected direction. A memorable and moving portrayal of arranged marriage with small glimpses of light in an otherwise tragic reality.

**PRINT SOURCE: UGUR SAHIN**

**SHORT 21/3: A GIRL LIKE YOU (P. 40)**

**SHORT 22/3: THOUGHTS ABOUT LOVE (P. 46)**

TUESDAY 21/3 12.15PM–2.10PM 

FILMSTADEN 2

THURSDAY 23/3 8.30PM–10.25PM

SPEGELN C



## THE SUMMER OF ALL MY PARENTS


Juillet-août. France 2016. Director: Diastème.  
97 min. Language: French. Subtitles: English.

**FAMILY LIFE** **IDENTITY** **RIGHT & WRONG**

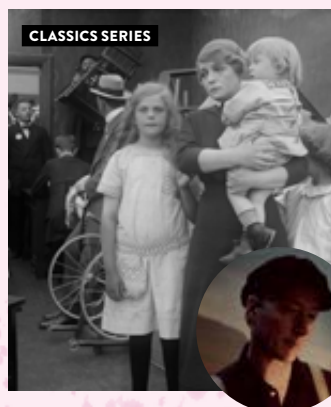
Just before the summer holidays, 14-year-old Pimpette is kicked out of school for disruptive behavior, after setting fire to a postbox. Pimpette spends the summer with her big sister Joséphine, and all their parents. For Pimpette, it's a constant headache with all her divorced parents and Joséphine's flirting, but there's also plenty of fun to be had.

**PRINT SOURCE: FILMS DISTRIBUTION**

**SHORT 23/3: IT'S ALRIGHT (P. 44)**

TUESDAY 21/3 12.15PM–1.55PM 

SPEGELN A



## INGEBORG HOLM


Sweden 1913. Director: Victor Sjöström. 73 min. Silent film with musical accompaniment.

**SOCIAL ISSUES** **HISTORY** **RIGHT & WRONG**

*Ingeborg Holm* is one of Sweden's earliest film classics. It's the first Swedish film to have sparked a sizeable public debate, and it contributed to actual changes in legislation governing welfare for the poor. It's also a great piece of film art, and deserves a place in international film history for its realistic and moving portrayal. Despite there having passed over 100 years since its premiere, the film is as powerful now as then.

**PRINT SOURCE: SWEDISH FILM INSTITUTE**

**THE FILM IS SCREENED WITH A PIANO ACCOMPANIMENT BY MATTI BYE.**

WEDNESDAY 22/3 12.30PM-2.10PM 

FILMSTADEN 3



URGENT!

## HEART NORTH

Hjärta Norsjö. Sweden 2016. Director: Sophia Josephson, Lisa Josephson. 62 min. Documentary. Language: Swedish. Subtitles: English.

**IDENTITY | GEOGRAPHY | FRIENDSHIP**

What's it like to be 15, a girl and live in the middle of nowhere? Through a series of personal conversations, we get to know Henny and Elvira, who live in the small town of Norsjö in the Västerbotten region of Sweden. The focus is on their friendship, thoughts about the future and their relationship to Norsjö. The film portrays the girls with warmth and humour, whilst keeping one eye on life's serious bits.

**PRINT SOURCE: LISA JOSEPHSON**  
**SHORT: HARDSHIPS OF A YOUTH (P. 43)**

TUESDAY 21/3 6.45PM-8.55PM

SPEGELN C

WEDNESDAY 22/3 1.00PM-3.00PM

FILMSTADEN 4



## BEING 17

Quand on a 17 ans. France 2016. Director: André Téchiné. 116 min. Language: French, Spanish. Subtitles: English.

**FRIENDSHIP | RELATIONSHIPS | LOVE**

Falling in love with the person who bullies you the most, who also happens to live at your place can be bizarre. Damien and Thomas are both 17 and are in the same class at school. Thomas bullies Damien and they're forever fighting. But when Thomas' pregnant mum is confined to her bed, he has to move in at Damien's. The pair slowly become friends and soon, the friendship between them develops into something more. A beautifully played relationship drama with a feeling of real authenticity.

**PRINT SOURCE: ELLE DRIVER • SHORT 21/3: AMEN (P. 40)**

TUESDAY 21/3 4.45PM-6.25PM

SPEGELN C

WEDNESDAY 22/3 12.15PM-2.15PM 

SPEGELN A



## CALIFORNIA

California. Brazil 2015. Director: Marina Person. 88 min. Language: Portuguese. Subtitles: English.


**IDENTITY | EXISTENTIAL QUESTIONS | LOVE**

Estela's great dream is to visit her Uncle Carlos in California. In the meantime, she hangs with her friends. They party, fall in love and explore their sexuality. But when Carlos unexpectedly comes back home, he is pale and thin, and Estela sees that something isn't right. The year is 1984, and with Bowie and *The Cure* as a soundtrack, *California* is a nostalgic and moving film about love, grief and daring to follow your heart.

**PRINT SOURCE: FILMS BOUTIQUE**  
**SHORT: JUST THIS ONCE (P. 44)**

TUESDAY 21/3 9.15PM-11.15PM

SPEGELN C

THURSDAY 23/3 9.15AM-11.35AM 

FILMSTADEN 3



## CENTER OF MY WORLD

Der Mitte der Welt. Germany, Austria 2016. Director: Jakob M. Erwa. 115 min. Language: German. Subtitles: English.

**FAMILY LIFE | LOVE | RELATIONSHIPS**

Phil and Diane are twins and have no idea about who their father is. They live with their mum in an enormous, almost fairytale house. But while Phil hangs out with his best friend Kat to escape being at home, Diane becomes more and more introvert. At the same time, Phil meets the good-looking Nicholas and they start a romance. A film about love, betrayal and family secrets.

**PRINT SOURCE: M-APPEAL**

WEDNESDAY 22/3 2.30PM-4.00PM  
THURSDAY 23/3 12.30PM-2.35PM **S&A**

SPEGELN A  
FILMSTADEN 2



## FROM NOWHERE

USA 2016. Director: Matthew Newton. 89 min.  
Language: English. Subtitles: English.

**IDENTITY | SOCIAL ISSUES | HUMAN RIGHTS**

Three young people in the Bronx, with roots from all over the world, are going to graduate from high school and need permits in order to stay in the United States and continue studying. Not only do they have to deal with the same teenage problems as their classmates, they must also research their own backgrounds. It turns out that grades and attendance aren't the important thing, but that it's being able to show a background steeped in genocide and dictatorship that will allow them to stay in the country.

**PRINT SOURCE: VISIT FILMS**

**SHORT 23/3: MEET ME IN HOLMSUND (P. 26)**

TUESDAY 21/3 9.15AM-11.40AM **S&A** **FILMSTADEN 2**  
WEDNESDAY 22/3 9.15PM-11.25PM **S&A** **SPEGELN A**



## HEARTSTONE

Hjartasteinn. Iceland, Denmark 2016.  
Director: Guðmundur Arnar Guðmundsson. 129 min.  
Language: Icelandic. Subtitles: English.

**FRIENDSHIP | IDENTITY | SEX AND RELATIONSHIPS**

Thos and Christian are best friends. During the summer holidays, they hang out in a small fishing village in the Icelandic countryside. But this year, the summer holidays will bring more than just swimming, fishing and the normal teenage stuff. It will also be a summer of emotional and sexual turbulence that seriously tests their friendship. Secrets are revealed and the atmosphere in the little village becomes tense. With fantastic cinematography, this film also shows off Iceland's bleak but thrilling scenery to the full.

**PRINT SOURCE: FILMS BOUTIQUE**

TUESDAY 21/3 2.30PM-4.25PM **SPEGELN A**  
WEDNESDAY 22/3 12.45PM-3.00PM **S&A** **FILMSTADEN 2**



## MUM IS WRONG

Mamman A Tort. France 2016. Director: Marc Fitoussi.  
113 min. Language: French. Subtitles: English.

**IDENTITY | FAMILY LIFE | CAREERS & WORK**

Do we really know our parents? 14-year-old Anouk discovers a new side to her mum when she gets a career placement at the insurance company where her mum works. Anouk finds herself in the middle of an adult world of hierarchies, cynicism and unwritten rules that she never suspected. With her new insight into the adults' Anouk is confronted by a number of confusing dilemmas. An exciting, bitter sweet story about class, fairness and growing up.


**PRINT SOURCE: KINOLOGY**

TUESDAY 21/3 3.15PM–4.30PM

SPEGLN C

WEDNESDAY 22/3 9.45AM–11.45AM

PANORA 3

THURSDAY 23/3 12.30PM–2.25PM 

PANORA 2

THURSDAY 23/3 3.00PM–5.10PM

SPEGLN A



## REAL BOY

USA 2016. Director: Shaleece Haas. 72 min.

Documentary. Language: English.

**IDENTITY** **FAMILY LIFE** **GENDER ROLES**

19-year-old Ben is trans and still in search of his identity. Parallel with this process, we also follow his mum Suzy and her attempts to accept that her daughter Rachel is now Ben. *Real Boy* is an intimate story about a family undergoing change. At the same time as Ben forms his gender identity, his mum undergoes a change of her own, moving from resistance to acceptance. Along the way, the pair are met by support and opposition, and we're reminded that a family is not just something we get but also something that we choose.

Project leader Sara Duarte from the organisation *Malmö mot diskriminering*, leads a workshop after the film. She is currently working with the project *DiBU (Diskriminering mot Barn and Ungdom)*.

PRINT SOURCE: NICOLE OSBORN

23/3: WORKSHOP WITH MALMÖ MOT DISKRIMINERING



## VINCENT AND THE END OF THE WORLD

France, Belgium 2016. Director: Christophe Van Rompaey.


119 min. Language: Dutch. Subtitles: English.

**IDENTITY** **FAMILY LIFE** **FRIENDSHIP**

A humorous film about Vincent, a suicide prone teenager and environmental activist who's in a bad way after a recent suicide attempt. Vincent is occupied by an inner struggle with his own personal difficulties and an outward one concerned with the Earth's environmental problems. When his crazy aunt visits, he tricks her into taking him with her to Paris. A friendship emerges during this unlikely road trip and the pair have to deal with a number of problems along the way.

PRINT SOURCE: BETA CINEMA GMBH

SHORT 23/3: FANTASY (P. 42)

THURSDAY 23/3 12.45PM–3.00PM 

FILMSTADEN 1



## SAMI BLOOD

Sameblod. Sweden, Denmark, Norway, Sápmi 2016.

Director: Amanda Kernell. 110 min. Language: Swedish, Southern Sami. Subtitles: English.


**IDENTITY** **HISTORY** **SOCIAL ISSUES**

Elle Marja goes to a Sami boarding school where she is subjected to eugenics research. In her free time she's bullied by other youngsters. Secretly, she starts a relationship with a student in Uppsala and makes her way there in the hope of starting a new life. A portrayal of a dark and well-hidden chapter of Sweden's history, but also a story about growing up, love, dreams and cultural identity.

PRINT SOURCE: SWEDISH FILM INSTITUTE



# YOUTH CINEMA (15+ YEARS)

TUESDAY 21/3 12.45PM-2.20PM 

PANORA 3

WEDNESDAY 22/3 3.15PM-4.30PM

SPEGLN C

TUESDAY 21/3 1.00PM-3.00PM

FILMSTADEN 4

FRIDAY 24/3 8.30PM-10.30PM

SPEGLN C



## A157

Iran 2015. Director: Behrouz Nooranipour. 73 min.  
Documentary. Language: Persian. Subtitles: English.

HUMAN RIGHTS | POLITICS | RELIGION

A157 is about three young Kurdish Yazidi women, sisters Hailin and Roken, and their friend Soolaf. ISIS attacked their city, killing their fathers, and the young women were taken prisoner and held as slaves for months. After managing to escape from their persecutors, they now live in shabby conditions in a refugee camp, in tent number A157. A hard-hitting documentary which portrays the horrors of war and their consequences.

PRINT SOURCE: SOUREH CINEMA




## AS YOU ARE

USA 2016. Director: Miles Joris-Peyrafitte.  
105 min. Language: English.

FRIENDSHIP | LOVE | IDENTITY

It's the early 90's, and Jack is at high school, skateboarding and loving Kurt Cobain. He's a loner, has no friends and lives with his single mum. But then everything changes. Jack's mum has met a new man who has a son in Jack's age, and the two boys hit it off straight away. They listen to grunge, smoke weed, and together with new-found friend Sarah, they become inseparable. But the friendship soon evolves into a love triangle that has devastating consequences.

PRINT SOURCE: ALMA CINEMA · SHORT: EMMA (P. 43)

WEDNESDAY 22/3 12.15PM-2.40PM 

PANORA 3



## JOE HILL

Sweden 1971. Director: Bo Widerberg. 118 min.  
Language: Swedish, English. Subtitles: Swedish.

MUSIC | HUMAN RIGHTS | POLITICS

Union activist and protest singer Joe Hill was among those who emigrated from Sweden and emerged as an inspiration in the United States of the early 1900's. Bo Widerberg's film, one of the most expensive Swedish films ever made at the time, is the story of a young man's political awakening in a young country. The film parallels not simply its own era, the political 70's, but also our own time. Not least in terms of music's role as a vehicle for stimulating social and political awareness.

PRINT SOURCE: STUDIO S

**URGENT!**

## THE WAIT

Mon de kommer om natten? Denmark 2016.  
 Director: Emil Langballe. 58 min. Documentary.  
 Language: Danish. Subtitles: English.

**HEALTH | POLITICS | HUMAN RIGHTS | ANGELÄGET!**

14-year-old Roksar came to Denmark five years ago, with her family, after fleeing from Afghanistan and the Taliban. In many ways, she's a lot like everyone else her age. She goes to school, plays football and hangs out with her friends. But her family has had its asylum application turned down several times, and they live in constant fear of deportation.

**PRINT SOURCE: DANISH FILM INSTITUTE**

WEDNESDAY 22/3 7.00PM-9.10PM

SPEGLN C

FRIDAY 24/3 12.15PM-2.25PM

PANORA 3



## URBAN HYMN

UK 2015. Director: Michael Caton-Jones.  
 114 min. Language: English.

**MUSIC | FRIENDSHIP | RIGHT & WRONG**

18-year-old Jamie is a convicted offender with a fantastic voice and bad prospects. Jamie's new social worker, Kate, decides to encourage Jamie's singing to get her back on the straight and narrow. But Jamie's shady and controlling best mate, Leanne, has neither a singing voice nor a bright future, so Jamie soon has to make a choice. Should she be loyal or start looking forward. A gripping drama about destructive friendship.

**PRINT SOURCE: METRO FILMS · SHORT: ANIME (P. 40)**

**URGENT!**

## SNITCH

Gola inte. Sweden 2016. Director: Sebastian Lagerkvist.  
 36 min. Language: Swedish.

**RIGHT & WRONG | SCHOOL | IDENTITY**

A teacher at a school in a Stockholm suburb discovers that some students have beaten up a boy at a party. He's grown up in the same area and doesn't want to snitch on his students. Instead, he decides to try and solve the situation on his own. This reveals itself to be easier said than done.

**THE SCREENING IS FOLLOWED BY A DISCUSSION WITH  
 ACTOR AND FILM PRODUCER DAVID NZINGA.**

**PRINT SOURCE: DNZ PICTURES**

WEDNESDAY 22/3 7.15PM-8.55PM

SPEGLN A

THURSDAY 23/3 1.00PM-2.40PM

FILMSTADEN 4



## THREE GENERATIONS

About Ray. USA 2015. Director: Gabby Dellal.  
 8 min. Language: English. Subtitles: Swedish.

**FAMILY LIFE | GENDER ROLES | IDENTITY**

Ray is just like most teenage boys, with one exception: he was born in a woman's body. To undergo gender re-assignment surgery he needs permission from his biological father, which proves to be harder than expected. A moving film about a young transperson with an incredible Elle Fanning in the leading role. In the roles of Ray's mum and grandma, we see Naomi Watts and Susan Sarandon.

**PRINT SOURCE: NONSTOP ENTERTAINMENT AB  
 SHORT: HALF TIME (P. 43)**




## DREAMING OF DENMARK


*Drømmen om Danmark*. Denmark 2015. Director: Michael Graversen. 60 min. Documentary. Language: English, Danish, Italian, Dari, Pashto. Subtitles: English.

**POLITICS** **HEALTH** **HUMAN RIGHTS** **ANGELÄGET!**

Wasi came to Denmark as a child refugee from Afghanistan when he was 15. In Denmark, he found safety and friends, but when he isn't given asylum and turns 18, he's in danger of being deported to Afghanistan. Because of this, Wasi journeys to Italy to apply for asylum there so he can then return to Denmark legally. A powerful documentary about one of the many young people who disappears from the Danish asylum accommodations every year.

**THE SCREENING IS FOLLOWED BY A DISCUSSION WITH THE DIRECTOR MICHAEL GRAVERSEN**  
**PRINT SOURCE: DANISH FILM INSTITUTE**

TUESDAY 21/3 12.30PM-2.20PM 

THURSDAY 23/3 5.30PM-7.00PM 

PANORA 2

SPEGLN A



## LETTERS TO A SERIAL KILLER

*Brev till en seriemördare*. Sweden 2017. Director: Manal Masri. 85 min. Documentary. Language: Swedish.

**SOCIAL ISSUES** **POLITICS** **EXISTENTIAL QUESTIONS** **ANGELÄGET!**

On the way to football practice 16-year-old Kamal is hot five times. Police and newspapers speculate about gang-related violence, and even Kamal's family start to wonder. The years pass without giving up any answers. But then one day the police telephone and say that they have arrested a suspect: Peter Mangs. Filmmaker Manal Masri, Kamal's sister, decides to find out what actually happened on that evening.

**THE SCREENING ON 23/3 IS FOLLOWED BY A DISCUSSION WITH THE DIRECTOR MANAL MASRI** • **PRINT SOURCE: TRIART FILM**



## X500

Canada, Colombia, Mexico 2016. Director: Juan Andrés Arango Garcia. 104 min. Language: Spanish, French, English, Tagalog. Subtitles: English.

**POLITICS** **MOVING HOME** **SOCIAL ISSUES**

Three young people use mental and physical transformations to survive in their new situations. A guy has lost his dad and journeys to Mexico City, another travels home to Colombia from the gang-ridden United States, and a Filipino girl is going to live with her grandma in Canada. They all have problems fitting into their new social settings. Or maybe the problem is in society itself. A film which grabs hold and involves.

**PRINT SOURCE: VISIT FILMS**  
**SHORT: I WAS A WINNER (P. 43)**

# EVENING CINEMA

TUESDAY 21/3 7.00PM-9.00PM

SPEGELN A

THURSDAY 23/3 8.30PM-10.40PM

PANORA 2

CLASSICS SERIES



## BARNFÖRBJUDET + MUMMY ... DADDY ... CHILDREN

IN COLLABORATION WITH CINEMATEKET

Sweden 1979. Director: Marie-Louise Ekman  
(then Bergensträhle De Geer). 81 min. Language: Swedish.

FAMILY LIFE | ART | IDENTITY | CLASSICS SERIES

*Barnförbjudet* is a portrayal of childhood like nothing else. In this, Marie-Louise Ekman's feature debut, we follow a little girl's daily routine, at home and at nursery school, from the perspective of the child. The altered perspective and proportions is reinforced by Carl Johan De Geer's gigantic scenery. *Barnförbjudet* takes on the idea of the nuclear family as well as a romanticised perception the child. It's wild, twisted and colourful.

*The screening starts off with a chance to see Ekman's Mummy... Daddy... Children (Sweden 1977. 33 min).*

PRINT SOURCE: SWEDISH FILM INSTITUTE  
SHORT: MUMMY... DADDY... CHILDREN

## NOCTURAMA

France 2016. Director: Bertrand Bonello. 130 min.

Language: French. Subtitles: Swedish.

SOCIAL ISSUES | RIGHT & WRONG | POLITICS

It's morning in Paris. Young people from different social classes move through the city's labyrinth of streets and subways. At first glance, they don't seem to have anything to do with one another, but they move in harmony and seem to be following some sort of plan. When they all meet up at the same place, by a department store, outside opening hours, we understand that something's up. The riot has begun.

PRINT SOURCE: NJUTA FILMS

# THEME IMPACT 1

## BAD INFLUENCES

THURSDAY 23/3 4.00PM-5.05PM

SPEGLIN C



### STYE

Australia 2016. Director: Matthew Jenkin.  
15 min. Language: English.

FAMILY LIFE | IDENTITY | RIGHT & WRONG

A teenage boy is going to spend time with his absentee father, who shows no interest in taking responsibility for his son. The influence of his father, in combination with the boy's desire for attention, result in him exceeding the limits of permissible behaviour and he returns to his mum as a different person.

PRINT SOURCE: CUT-UP DISTRIBUTION



### UNDER THE GROUND

Sottoterra. Italy 2016. Director: Federico Olivetti.  
14 min. Language: Italian. Subtitles: English.

RIGHT & WRONG | EXISTENTIAL QUESTIONS | IDENTITY

The adults have driven off to the shops and the girl and boy are left to their own devices. What hides in the dark pit at the side of the path in the woods? The girl knows something just isn't right - and tries desperately to find answers.

PRINT SOURCE: FRANCESCO CANOVA



### OFFSIDE

Abseits. Switzerland 2016. Director: Cosima Frei.  
15 min. Language: German. Subtitles: English.

IDENTITY | FAMILY LIFE | HUMAN RIGHTS

Dastan plays football, but the team's banter is rough and it's difficult to fit in. When his mum, who is a muslim and wears a headscarf, visits a match for the first time, she ends up on the receiving end of racist taunts. Dastan has to choose sides and work out who means the most to him: his teammates or his own mum?

PRINT SOURCE: CUT-UP DISTRIBUTION



### I AM SORRY

Prepáčte mi. Slovakia 2016. Director: Teodor Kuhn.  
17 min. Language: Slovak. Subtitles: English.

GENDER ROLES | FAMILY LIFE | IDENTITY

A group of teenage boys are out late one evening. Patrik, one of the boys, hits out at a passer-by, who collapses. Back home, he wrestles with anxiety and a bad conscience. We see from his home life that his younger brother also has aggressive tendencies. The brothers help one another to sort the situation out so that their mum doesn't find out.

PRINT SOURCE: VŠMU FILM SCHOOL SLOVAKIA

# A BETTER WORLD

+ DISCUSSION WITH  
PEACEWORKS MALMÖ (SEE P. 51)

THURSDAY 23/3 6.00PM-8.00PM

PANORA 2



## DANDELION

Dent de Lleó. Spain 2016. Director: Jorge Bellver. 7 min. No dialogue.

THE EARTH BOUNDARIES POLITICS

Dandelion seeds are spread by the wind. We follow them on a journey over plains and seas, from people to people. Because there's constantly someone helping them along their way with quick puff of air.

PRINT SOURCE: SOME LIKE IT SHORT



## KINGDOM OF GARBAGE

Iraq, UK, The Netherlands 2015. Director: Yasir Kareem. 9 min. Language: Arabic. Subtitles: English.

HUMAN RIGHTS DEMOCRACY

SOCIAL ISSUES

Zahraa, a refugee from Northern Iraq, dreams about going to school. Instead, her and her brother have to scavenge on the rubbish tip for stuff they can sell.

PRINT SOURCE: HUMAN FILM



## WHEN I HEAR THE BIRDS SING

Når jeg hører fuglene syngre. Norway 2016. Director: Trine Vallevik Håbjørg. 7 min.

Documentary. Language: French. Subtitles: English.

HUMAN RIGHTS EXISTENTIAL QUESTIONS  
SOCIAL ISSUES

After the 2010 election in Ivory Coast, internal conflicts escalated. In the wake of the fighting, life was changed for everyone and many were forced to flee. In an animated documentary, children from a refugee camp in Liberia talk about their experiences and their hopes.

PRINT SOURCE: THE NORWEGIAN  
FILM INSTITUTE



## BALCONY

UK 2015. Director: Toby Fell-Holden. 17 min. Language: Dari, English. Subtitles: English.

IDENTITY RELATIONSHIPS RIGHT & WRONG

Who is that girl in the hijab on the balcony? In an area where tensions between different groups are high, love suddenly pops up, unexpected. A well-made and unnerving film about racism and prejudice which has been screened and won prizes at numerous festivals around the world.

PRINT SOURCE: TOBY EDMOND FELL HOLDE



## THE COMET

Kometen. Sweden 2016. Director: Victor Lindgren. 11 min. Language: Somali, Swedish. Subtitles: English.

HUMAN RIGHTS IDENTITY SOCIAL ISSUES

The film follows two young men who have to flee their homeland over the Mediterranean. Only one of them makes it to Sweden. The film is adaptation of writer Melker Garay's novel with the same name. A beautiful and poetic story about loneliness and escape. The film competed at this year's Berlin Film Festival.

PRINT SOURCE: BAUTAFILM AB

---

# THEME IMPACT 3

---

## WHOSE REALITY?

---

FRIDAY 24/3 3.00PM-4.05PM

SPEGLIN C



### BABY

Sweden 2016. Director: Lovisa Sirén. 29 min.

Language: Swedish. Subtitles: English.

**FRIENDSHIP** | **EXISTENTIAL QUESTIONS** | **RIGHT & WRONG**

Sometimes, a stranger can understand you better than your friends. *Baby* is about the meeting between Emma, 34, and Joel, 16, after a night of summer parties in Stockholm. During the night they get to know both one another and one another's secrets.

PRINT SOURCE: SIRI HJORTON WAGNER



### THE CRICKET AND THE ANT

Le Cigale et la Fourmi. Germany 2015. Director: Julia Ritschel.

15 min. Language: German, French. Subtitles: English.

**RELATIONSHIPS** | **RIGHT & WRONG** | **LOVE**

18-year-old Lena is imprisoned in a storm of passion and emotion when she embarks on an affair with her French teacher. What starts out as an innocent infatuation develops quickly into a complicated romantic drama and Lena has to learn a hard lesson about adult love.

PRINT SOURCE: JULIA RITSCHEL



### EMMANUEL

Egypt 2016. Director: Mahmut Samir. 5 min.

Documentary. Language: English.

**DANCE** | **IDENTITY** | **MOVING HOME**

When Emmanuel moved to Egypt, he felt lost until he discovered dance. We follow him as he allows himself to be swallowed up his calling and passes it on to others.

PRINT SOURCE: MAHMUT SAMI



### THE SUPPORT GROUP

Stödgruppen. Sweden 2016. Director: Begonia Randhav.

15 min. Language: Swedish. Subtitles: English.

**SOCIAL ISSUES** | **EQUALITY** | **DEMOCRACY**

Five women gather in a room. Which of them will dare to talk about it? Begonia Randhav focuses on rape, and tells the story of a support group where the common denominator both tears apart and binds together.

PRINT SOURCE: BEGONIA RANDHAV

# SHORTS A-Z

THURSDAY 23/3 10.15AM-11.50AM

PANORA 3

FRIDAY 24/3 6.30PM-8.05PM

SPEGLN C



## 19 876 STEPS IN AUSCHWITZ/BIRKENAU

19.876 steg i Auschwitz / Birkenau. Sweden 2016.

Director: Johanna Bernhardson. 6 min. Documentary.

Language: Swedish. Subtitles: English.

**HISTORY** **SOCIAL ISSUES** **RELATIONSHIPS**

In this powerful documentary short, we look down at feet walking along a railway track - a railway track that leads to the former death camp at Auschwitz-Birkenau. We hear a breakfast table conversation. The voices of a mum and her children are discussing Hitler, the Holocaust and the here and now.

PRINT SOURCE: SUBJEKTOBJEKT

TUESDAY 21/3 12.45PM-3.00PM

FILMSTADEN 3



## A GIRL LIKE YOU

Italy 2016. Director: Massimo Loi, Gianluca Mangiaciutti.

15 min. Language: Italian. Subtitles: English.

**IDENTITY** **FRIENDSHIP** **EXISTENTIAL QUESTIONS**

We're out in the middle of the Italian countryside and two teenage girls decide to leave. They head towards the sea, to find something else, something better. An Italian version of *Thelma & Louise* where two girls run away to find their freedom.

PRINT SOURCE: ZEN MOVIE

TUESDAY 21/3 6.45PM-8.55PM

SPEGLN C



## AMEN

Canada 2016. Director: Marie-Hélène Viens, Philippe Lupien.

10 min. Language: French. Subtitles: English.

**RELIGION** **FAMILY LIFE** **THE MEDIA**

The Thibault family lived a normal life until their son Adam was visited by God. Now the family takes part in the Christian TV show *Hope & Truth* in order to spread their message. A biting satire verging on insanity.

PRINT SOURCE: LA BOÎTE À FANN

WEDNESDAY 22/3 7.00PM-9.10PM

SPEGLN C

FRIDAY 24/3 12.15PM-2.25PM

PANORA 2



## ANIME

Canada 2016. Director: Arnaud Brisebois. 14 min. No dialogue.

**SOCIAL ISSUES** **THE ENVIRONMENT** **MUSIC**

Along with a number of others, two orphan children have survived an apocalypse. Still in the city, they try to survive on the things that humanity has left behind. They search around in the rubbish for food and drink dirty water. They have to get along with the animals which can lead to dangerous situations.

PRINT SOURCE: TRAVELLING



MONDAY 20/3 9.30AM-10.05AM  
TUESDAY 21/3 10.45AM-11.20AM

ROYAL  
ROYAL



## BIRDY WOUAF WOUAF

Birdy Wouaf Wouaf. France, Turkey 2016.  
Director: Ayce Kartal. 4 min. No dialogue.

ANIMALS & PLANTS | FRIENDSHIP | IDENTITY

One day a baby bird stops chirping and starts barking instead. The bird's father doesn't want a baby that sounds like a dog in the family, and he throws it out from the nest. Stuck with this norm-breaking behaviour, the baby bird tries to find new friends and a new context.

PRINT SOURCE: LES VALSEURS

WEDNESDAY 22/3 5.00PM-7.00PM

SPEGELN A



## BITCHBOY

Sweden 2016. Director: Måns Berthas. 15 min.  
Language: Swedish. Subtitles: English.

FAMILY LIFE | RIGHT & WRONG | EXISTENTIAL QUESTIONS

"The old bastard gets to rest in peace in the family plot?.. Fuck that!" Grandad is dead. The grown-ups don't have a clue. A raw tale like you've never seen before about kids who aren't afraid to take things into their own hands when adults have failed them.

PRINT SOURCE: LIGHTS ON

THURSDAY 23/3 9.30AM-11.20AM  
SATURDAY 25/3 3.00PM-4.30PM

ROYAL  
PANORA 1



## BLANK SQUARES

Hvite firkanter. Norway 2016. Director: Rebecca Figenschau.  
12 min. Language: Norwegian. Subtitles: English.

SCHOOL | MOVING HOME | RELATIONSHIPS

It's Kasper's last day at school. Everyone says that it'll be so great in the new place but how can you know? A film about missing home and the pain involved in leaving behind everything you know.

PRINT SOURCE: VÍNLAND STORIES

FRIDAY 24/3 4.30PM-6.15PM

SPEGELN C



## DRIFTING AWAY

A La Dérive. Spain, Germany, France 2016.  
Director: Cyprien Clément-Delmas. 14 min.  
Language: French. Subtitles: English.

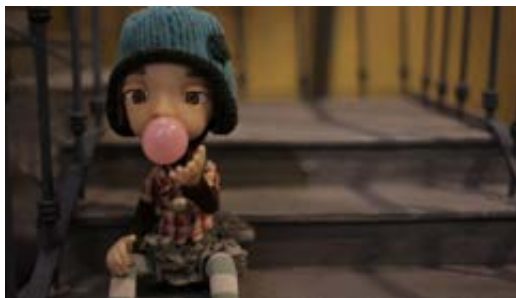
EXISTENTIAL QUESTIONS | HEALTH | RELATIONSHIPS

What happens when a dad starts to wither away? In a beautiful and poetic way, *Drifting Away* captures how an illness slowly creeps up on a family and takes over.

PRINT SOURCE: FABIAN&FRED GMBH

WEDNESDAY 22/3 9.30AM-11.05AM

ROYAL



## ELENA AND THE SHADOWS

Elena y las sombras. Mexico 2016.

Director: César Cepeda. 8 min. No dialogue.

TALES & ADVENTURES | ANIMALS & PLANTS | EXISTENTIAL QUESTIONS

Elena sits bored on some steps and watches as the day crawls by. A boy comes past and whisks her away on an adventure. An adventure where the only limit is imagination.

PRINT SOURCE: INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA (IMCINE)

TUESDAY 21/3 1.00PM-3.00PM

FILMSTADEN 4

FRIDAY 24/3 8.30PM-10.30PM

SPEGELN C



## EMMA

Canada 2016. Director: Martin Edralin.

13 min. Language: English.

HEALTH | IDENTITY | EXISTENTIAL QUESTIONS

Emma has alopecia, an autoimmune sickness which causes her hair to fall out. Her impossible struggle to preserve her looks, affect her both at school and at home. The only way of getting herself through it is to try and accept her situation.

PRINT SOURCE: MARTIN EDRALIN

TUESDAY 21/3 12.30PM-2.05PM

ROYAL

SATURDAY 25/3 1.15PM-2.50PM

PANORA 2



## EÑVOR

France 2016. Director: Leïla Courtillon. 3 min.

Language: French. Subtitles: English.

RELATIONSHIPS | WEATHER | TALES & ADVENTURES

Two young sisters are out walking near the coast, when one of them disappears in the fog. An elegantly beautiful animation, in animé style, about losing someone. It's as if an entire Miyazaki feature film has been boiled down to its essence.

PRINT SOURCE: SÈVE FILMS

THURSDAY 23/3 3.00PM-5.10PM

SPEGELN A



## FANTASY

Fantasia. Finland 2016. Director: Teemu Nikki.

9 min. Language: Finnish. Subtitles: English.

FAMILY LIFE | FOOD | WEATHER

A teenage boy living in the countryside only gets potatoes for supper and longs for something more exotic. He collects deposit cans in order to be able to buy a takeaway pizza. But things don't quite go as he's anticipated.

PRINT SOURCE: CUT-UP DISTRIBUTION

TUESDAY 21/3 9.15AM-10.55AM  
THURSDAY 23/3 9.45AM-11.30AM

FILMSTADEN 2  
FILMSTADEN 1



# GOATS

Kozly, Russia 2016. Director: Ekaterina Filippova.  
1 min. No dialogue.

ANIMALS & PLANTS | FOOD | RELATIONSHIPS

Some hungry goats on a train try desperately to eat from the trees they pass by. But the train is moving quite fast and the trees are tall, so it doesn't go terribly well. Also riding the train is another animal that has completely different prospects for being able to reach food.

PRINT SOURCE: ALEXANDRA SHOLUDKO

WEDNESDAY 22/3 7.15PM-8.55PM  
THURSDAY 23/3 1.00PM-2.40PM

SPEGELN A  
FILMSTADEN 4



# HALF TIME

Mi-Temps, France 2016. Director: Arnaud Pelca.  
8 min. Language: French. Subtitles: English.

SPORTS | RELATIONSHIPS | FRIENDSHIP

It's half time in a football match. The opposing team is winning and the mood in the changing room is tense. The coach's player laughter has been given a red card, the club director is fuming and the players are just blaming one another. But can a group, together, turn defeat into something better?

PRINT SOURCE: ARNAUD PELCA

WEDNESDAY 22/3 12.30PM-2.10PM

FILMSTADEN 3



# HARDSHIPS OF A YOUTH

Director: Lasse Holdhus. 13 min.  
Language: German. Subtitles: English.

IDENTITY | FRIENDSHIP | SEX AND RELATIONSHIPS

In the grey zone between child and teenager, 14-year-old Lars is desperately trying to find his place. With a little help from his new friend Jahn, Lars gets the chance to tag along to a world of alcohol, smoking and maybe some snogging. When the outsider Nora suddenly turns up, Lars finds himself in a dilemma. Will he choose popularity over loyalty?

PRINT SOURCE: GERMAN FILM AND TELEVISION ACADEMY BERLIN

WEDNESDAY 22/3 9.30PM-11.30PM  
FRIDAY 24/3 12.30PM-2.30PM

SPEGELN C  
SPEGELN C



# I WAS A WINNER

Jag var en vinnare, Sweden 2016. Director: Jonas Odell.  
14 min. Documentary. Language: Swedish. Subtitles: English.

RELATIONSHIPS | BOUNDARIES | HEALTH

How can something that starts off as an amusement take over someone's entire life? An animated documentary where three different people talk about their experiences of computer games addiction. Director Jonas Odell is twice winner of the Swedish Guldbagge Award and has won prizes at festivals all over the world.

PRINT SOURCE: APPARAT FILM

THURSDAY 23/3 8.30PM-10.25PM

SPEGELN C



# IT'S ALRIGHT

Vi kan ikke hjelpe alle. Norway 2016. Director: Nina Knag. 11 min. Language: Norwegian. Subtitles: English.

**FAMILY LIFE | SOCIAL ISSUES | RIGHT & WRONG**

5-year-old Alexa and her young mum have a hard time of it. Her dad is nowhere to be seen and when Alexa needs new clothes the money barely covers it. This is made no easier by the fact that Alexa gladly wants to share the little she has with those who are even worse off. A film which portrays a child's experience of what it's like to live on the smallest of margins.

**PRINT SOURCE: THE NORWEGIAN FILM INSTITUTE**

TUESDAY 21/3 4.45PM-6.25PM

SPEGELN C

WEDNESDAY 22/3 12.15PM-2.15PM

SPEGELN A



# JUST THIS ONCE

Hamin Yek Bar. Iran 2016. Director: Mohammad Hassan Shahmohammadi. 9 min. Language: Persian. Subtitles: English.

**THE MEDIA | RELATIONSHIPS | GENDER ROLES**

A little lie in order to keep another secret leads to a web of other lies and involves more and more people. But the truth is exposed for all to see when a video is published on social media.

**PRINT SOURCE: SHAHMOHAMMADI FILM**

WEDNESDAY 22/3 12.30PM-2.15PM

ROYAL

FRIDAY 24/3 12.15PM-2.00PM

SPEGELN A



# MY LITTLE OLDER BROTHER

Mijn kleine grote Broer. The Netherlands 2016.

Director: Iris Hogendoorn. 12 min.

Language: Dutch. Subtitles: English.

**FAMILY LIFE | FRIENDSHIP | RIGHT & WRONG**

Having an annoying older brother is bad enough, but when he gets to tag along to the swimming baths the embarrassment becomes unbearable. Blood, however, is thicker than water, in this story of a girl who, when the chips are down, sticks up for her older brother.

**PRINT SOURCE: FEATHER FILMPRODUCTIONS**

WEDNESDAY 22/3 9.45AM-11.30AM

FILMSTADEN 4

FRIDAY 24/3 10.00AM-11.45AM

FILMSTADEN 4



# ODD IS AN EGG

Odd er et egg. Norway 2016. Director: Kristin Ulseth.

12 min. Language: Norwegian. Subtitles: English.

**FRIENDSHIP | IDENTITY | TALES & ADVENTURES**

A beautifully animated short, based on a children's book about a lonely boy, Odd, who finds a friend. It comprises gravity, joy and magic in equal parts.

**PRINT SOURCE: THE NORWEGIAN FILM INSTITUTE**

TUESDAY 21/3 9.30AM-11.05AM  
SATURDAY 25/3 11.15AM-12.50PM

FILMSTADEN 1  
PANORA 2



## SINGING FROGS

Le Chant des Grenouilles. France 2016.  
Director: Violaine Pasquet. 11 min. No dialogue.

ANIMALS & PLANTS | MUSIC | DANCE

In this animated short, we meet a group of strange, frog-like creatures which live in a murky swamp. They spend much of their time dancing and playing wild music. Death, however, is ever-present, in the form of a large, angry crocodile.

PRINT SOURCE: SÈVE FILMS

TUESDAY 21/3 9.45AM-11.35AM  
THURSDAY 23/3 6.00PM-7.50PM

FILMSTADEN 3  
SPEGLIN C



## SPRING DANCE

Vårfesten. Finland 2017. Director: Salla Sorri.  
15 min. Language: Swedish. Subtitles: English.

IDENTITY | DANCE | FAMILY LIFE

Ellen is going to perform with her dance group at the school's upcoming spring party. Her mum is going to introduce the group, but the two of them have differing opinions about the former's stage appeal. The pair end up in an emotional dispute about body ideals and what is ugly or beautiful.

PRINT SOURCE: THE FINNISH FILM FOUNDATION

WEDNESDAY 22/3 9.15AM-11.00AM

FILMSTADEN 2



## THE BOY IN THE OCEAN

Denmark 2016. Director: Friedrich Tiedtke.  
15 min. Language: Danish. Subtitles: English.

IDENTITY | FAMILY LIFE | LOVE

12-year-old Mathias is stuck on his own on a sailing boat with his parents. Bored and confused, he thirsts after adventure, and the excitement mounts when he catches sight of a pretty girl in the harbour.

PRINT SOURCE: NILS STRÜVEN SHORTFILMDISTRIBUTIONS

WEDNESDAY 22/3 12.15PM-2.25PM  
SATURDAY 25/3 3.15PM-5.05PM

FILMSTADEN 1  
PANORA 2



## THE WITCHING HOUR

USA 2016. Director: Riley Geis. 12 min. Language: English.

IDENTITY | FRIENDSHIP | TALES & ADVENTURES

Halloween isn't a favourite celebration for George, a boy who is very easily scared. When he meets the mysterious Susie, he's taken on an adventure he never expected to experience. Dare he tag along with Susie to the old haunted house. And just who is Susie really?

PRINT SOURCE: CHAPMAN UNIVERSITY



# THOUGHTS ABOUT LOVE

Ajatuksia Rakkaudesta. Finland 2016. Director: Jani Ilomäki. 13 min. Language: Finnish. Subtitles: English.

LOVE | SEX AND RELATIONSHIPS | SCHOOL

Teenage Antti doesn't understand love. During sex education the teacher just talks about condoms and sex, but what exactly is love? How long does love last? Can he be in love? He thinks he's in love with a girl in the class, but how is he supposed to show it? It turns out that things are sometimes easier than you might first think.

PRINT SOURCE: MADE



# FOR YOUR GIRLFRIEND

Till din flickvän. Sweden 2015. Director: Jo Widerberg. 11 min. Language: Swedish. Subtitles: English.

RELATIONSHIPS | LOVE | GENDER ROLES

"Would you still be with me if I were a guy?" A trivial conversation escalates quickly into a serious discussion about values. In her film, Jo Widerberg investigates the art of being in a relationship.

*The film was awarded BUFF's prize at this 2016's Novemberfestivalen here in Sweden.*

PRINT SOURCE: JO WIDERBERG



# WATERBABY

India 2016. Director: Pia Shah. 15 min. Language: English. Subtitles: English.

FRIENDSHIP | LOVE | IDENTITY

11-year-old Melvin lives in an Indian port town. Melvin is scared of death of water. When he's invited to a pool party at the home of Debbie, the new girl in the class, his fear of water is put to the test. Will Melvin dare to dive head first into the dangerous and terrifying water and what will Debbie say?

PRINT SOURCE: GOLDENCUT FILMS

## INTERNATIONAL DAY FOR THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION

FILM + SEMINAR ABOUT THE CIVIL RIGHTS MOVEMENT IN THE UNITED STATES (THE SEMINAR IS HELD IN SWEDISH)  
TUESDAY 21 MARCH • 8.30AM–11.30AM • PANORA 1

**N.B.** The seminar is free of charge, but you are required to pre-register. For more information about other programme points in the City of Malmö's conference day marking the International Day for the Elimination of Racial Discrimination, visit: [malmo.se/fndagenmotrasism](http://malmo.se/fndagenmotrasism)



David Oyelowo (top, third from right) as Martin Luther King Jr.  
Photo: Atsushi Nishijima

## FILM: SELMA

USA 2014. Director: Ava DuVernay. 128 min.  
English dialogue. Swedish subtitles.

*Selma* is the first feature film to depict the Civil Rights Movement's historic struggle for the voting rights of black Americans. A struggle which culminated in a march from the city of Selma, Alabama, to the state capital, Montgomery, with Martin Luther King Jr. at the forefront. With a relaxed energy, the film depicts the struggle which led to the introduction of The Voting Rights Act.



Gloria Ray Karlmark. Photo: Thomas Karlsson

## SEMINAR WITH GLORIA RAY KARLMARK

On the International Day for the Elimination of Racial Discrimination, Gloria Ray Karlmark talks about her struggle against racism and injustice.

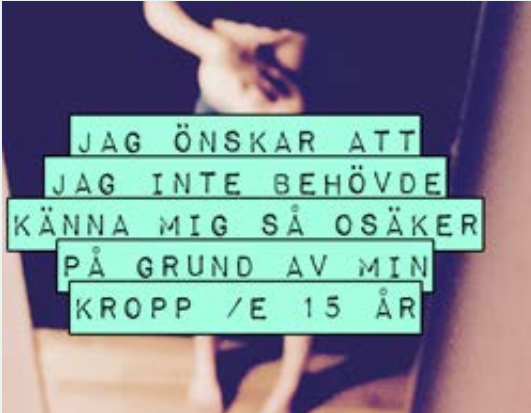
**Gloria Ray Karlmark** made history when, in 1957–58, together with eight other school students, she challenged the segregated American school system. Since the end of the 1960's, Gloria Ray Karlmark has lived and worked in Sweden. She is now a retired patent engineer.

In conjunction with the International Day for the Elimination of Racial Discrimination on March 21st, lectures and seminars are arranged annually to honour the memory of the peaceful demonstrators murdered in Sharpeville, South Africa, in 1960.

*This event is the result of a collaboration between ARF – Film and Culture for Human Rights, ABF – the Workers' Educational Association (Malmö), United Nations Association of Malmö, Malmö University, Malmö mot Diskriminering, the City of Malmö and the County Administrative Board of Skåne.*

# THEME IMPACT • YOUNG PEOPLE'S INFLUENCE

TUESDAY 21 MARCH • 3.00PM-5.00PM • PANORA 2 (THE SEMINAR IS HELD IN SWEDISH)



## SVT: PROJECT Z - RESEARCH VS GUT FEELING

Swedish Television (SVT) is currently tackling Generation Z in an effort to build a relationship with young audiences! How can public service become meaningful for 12 to 17-year-olds in 2017?

Project leader **Maria Karlsson Thörnqvist** and producer **Anna Bylund** share their experiences and talk about their project – Project Z.

## PEWPEWPEW – THE GENERATION THAT'S GOING TO FLIP OUT

The feature film *PewPewPew* examines the mysterious “pewpewpew” virus which is spreading throughout society and which has hit four teenagers in Malmö. Symptoms include feelings of confusion, dizziness and an unbearable desire to be a celebrity. Listen to director **Sergey Vasiliev** talk about his work with the film, Pewdiepie’s screaming as a soundtrack and the attempt to create the film for a generation.

## FATTA MAN – USING FILM TO CHANGE NORMS

FATTA MAN encourages boys and men to be part of a positive transformation of masculine norms to create new norms for sex, sexuality and violence. With boys’ own stories as a starting point, FATTA MAN has produced four short films together with the Swedish Educational Broadcasting Company (UR). The director **Mårten Svedberg** screens the films and talks about the work behind them.

## MKUFF - WHAT DO MALMÖ'S YOUNG PEOPLE MAKE FILMS ABOUT?

Jo.Jo.Ja is a youth association working with the creative arts to give young people from different backgrounds a feeling of involvement. In MKUFF (Malmö Young People’s Short Film Festival) they have created a platform where they can show their films and develop their skills. Project co-ordinator **Loloat Hassan** talks about the festival and shows examples of the films made by the young people involved.

The afternoon’s programme ends with a panel discussion on the topic of young people’s influence.



# THEME IMPACT · WHOSE REALITY?

WEDNESDAY 22 MARCH · 3.00PM–5.00PM · PANORA 2 (THE SEMINAR IS HELD IN SWEDISH)



## TALENT KNOWS NO ETHNICITY

Swedish films have been criticised for only giving a limited depiction of reality, with which only a small segment of the population identify themselves. Which stories do we come face to face with in films? Who gets to be seen and why?

David Nzinga, actor and founder of DNZ Pictures, talks about his work and about a journey into the film business which has been characterised by an intense need to break barriers..

## YOUNG IN THE COUNTRYSIDE

What images of the countryside are we met by in films and do they reflect reality? How can young people relate to place and identity through film?

Sisters **Sophia and Lisa Josephson** are from Nordmaling, a rural town in the Västerbotten region of Sweden. In the documentary *Heart North* they depict the lives of a number of teenagers in a small community in Northern Sweden.

## LIVE ACTION FOR CHILDREN – DO WE NEED IT?

Typically, the range of films on offer for younger children is dominated by animation, where the characters are often either animals or fantasy figures.

Film producer **Lina Jonsson** and scriptwriter **Marianne Strand** work to ensure that children in the 3–6-year-old bracket get to see other real children on the silver screen. They worked together on *Butterflies* (2007) and have currently got two new projects under development.

The afternoon's programme ends with a panel discussion on the topic of "Whose reality?"

# THEME IMPACT · #SOFFAN: A BETTER WORLD

THURSDAY 23 MARCH · 6.00PM–8.00PM · PANORA 2 (THE SEMINAR IS HELD IN SWEDISH)

# #soffan

fredsdebatten ur ett ungdomsperspektiv.



**#Soffan** is arranged in collaboration with the organisation **PeaceWorks** in conjunction with the screening of shorts under the heading “A Better World” (see p.38)

**PeaceWorks** is a peace organisation run by young people for young people in order to highlight a youth perspective and promote the notion of young people as central actors in the work for peace. To support young people, PeaceWorks co-ordinates courses in project management, offers project grants and engages young people in the project *#UngasMalmö*.

The discussion forum *#Soffan* is organised as a part of the project *#UngasMalmö*. Young people get to be the experts and speak their minds concerning issues linked to peace and safety in Malmö. *#Soffan* comprises a panel and moderator.

**YOUNG PEOPLE  
ARE THE  
SOLUTION NOT  
THE PROBLEM.**

## SEMINARS

# A DAY FOR FILM IN EDUCATION

A DAY FOR FILM IN EDUCATION 2017: FILM OVER BOUNDARIES (THE SEMINAR IS HELD IN SWEDISH)  
THURSDAY 23 MARCH • 8.30AM–6.00PM • PANORA 1

**A day of inspiration about the possibilities which film offers for those of you working with – or interested in working with – film in schools. This year, we're focusing on film's capacity to cross boundaries.**

The day brings you lectures and film screenings as well as offering concrete methods to both simplify and broaden, methods which are ready to be applied directly in the classroom.

A Day for Film in Education is a collaboration between the Swedish Film Institute, Film i Skåne and FOMP.

**THIS YEARS CHALLENGE:**

**TO GET MORE PEOPLE WORKING WITH FILM IN SCHOOLS**

**Bring a colleague, and be eligible for a prize draw during the day!**

**Note that A Day for Film in Education requires separate advance registration. More information and registration through Film i Skånes website: [www.filmiskane.se](http://www.filmiskane.se)**



## ZLÍN FILM FESTIVAL

**57<sup>th</sup> International Film Festival for Children and Youth in Zlín**

Czech Republic, Europe  
[www.zlifest.cz](http://www.zlifest.cz)

May 26 – June 3, 2017

The largest and oldest festival for children and youth in the world.  
360 films from 56 countries  
120,000 visitors



**Let's Celebrate Days of Swedish Cinema at the Zlín Film Festival!**



[www.zlifest.cz](http://www.zlifest.cz)

# WORK IN PROGRESS

MEET THE FILMMAKERS AND SEE EXCLUSIVE SNIPPETS FROM FORTHCOMING FILMS FOR A YOUNG AUDIENCE.

WEDNESDAY 22 MARCH · 7.00PM-9.00PM · STUDIO MALMÖ

FREE ENTRY WITH FESTIVAL PASS – NO SIGNUP REQUIRED · THE SEMINAR IS HELD IN ENGLISH



## NEXT DOOR SPY

Guests: producers Rodrigo Villalobos and Malene Iversen, CB Sverige AB.

10-year-old Agathe-Christine (AC) prefers hanging out on her own. She loves mysteries and she has established a detective bureau in the cellar of the house she lives in. Her first case is easily solved, but before long, she's involved in an investigation that proves to be far more complicated than she initially thought. *Next Door Spy* is a crime thriller for children currently under production.



## MONSTRIA

Guests: producers Rodrigo Villalobos and Malene Iversen, CB Sverige AB.

A group of people travel from planet to planet and finally come across the most attractive one of all: the planet Monstria. The only problem is that there's already someone living on Monstria... The monsters! But are monsters really so dangerous? Monstria is an animated sci fi adventure for family viewing under development by Copenhagen Bombay.



## GORDON OCH PADDY

Guests: director Linda Hambäck and producer Lina Jonsson.

The talents of a young mouse, who doesn't even have a name to start out with, lead to her being given the post of chief of police when Commissioner Gordon goes into retirement. At first, it's enough to simply imitate his methods, but when two children go missing and the main suspect is the dreaded fox, she has to come up with some tricks of her own. But is the fox really as dangerous as everyone says? Will the children be rescued and by whom?

The script, by Janne Vierth, is a freely based on the children's book *Detective Gordon: The First Case* by Ulf Nilsson.



## MONKY

Guests: director Maria Blom and producer Patrick Ryborn.

One day, 11-year-old Frank finds a real live monkey in the family's garden. They name the monkey Monkey and this marks the beginning of an exciting, fun-filled romp for the whole family. It soon becomes apparent that Monkey isn't just any old monkey and that it's no coincidence that she appeared in *their* garden. Who is she? Where does Monkey come from and is it possible to keep her a secret from the rest of the village? This fast-paced adventure takes Frank and family from Sweden to the deepest jungles of Thailand.



## HANDIHAND

Guests: director Grethe Bee-Waal and producer Leif Mohlin.

We follow young friends Mimmi and Nike on an action-filled chase from Sweden's urban cityscapes to the wildest wilderness in their daredevil struggle to rescue Mimmi's dad, who's been kidnapped by dangerous gangsters. Mimmi and Nike are two very different girls, but an unexpected friendship emerges between them. By leaning on one another and taking the challenge they become both better versions of themselves and true heroes.



## KALMARS JÄGARINNOR

Guests: director Magnus Hedberg and producer Helene Granqvist.

The year is 1997. Kalmars Jägarinnor is a mixed bunch of misfits looking for their identity in a state of collective isolation. This is a story about being young and feeling immortal. About daring to live life without fear. But also about the strength to be found in sticking together. Us against them. About neither being nor becoming a victim. A chronicle from a little place in Sweden that could have been anywhere in the world where five young women want a life despite the almost total lack of prospects. Based on Swedish author Tove Folkesson's novel of the same name.



## LESLIE BRINNER (WORKING TITLE)

Guest: director Stefan Berg.

When Leslie was 14, he dreamed of being a famous performer. But his childhood in the Seved area of Malmö wasn't easy. Despite his talent, Leslie lost his way. 13 years later, his Swedish take on R&B has gained him admission to the best circles of the Stockholm musical establishment. Success is within reach, both as a performer, songwriter and producer. But it's been a long journey and to win the hearts of the public he needs to develop as a person. A unique odyssey comprising film material spanning 15 years of a young person's life.



## SILVANA (WORKING TITLE)

Guests: directors Mika Gustafson, Olivia Kastebring and Christina Tsiobanelis, and producers Stina Gardell and Anna Weitz.

Silvana Imam is one of Sweden's biggest performers. A fearless leader with a needle-sharp tongue, who captures the essence of now and personifies a new generation. The documentary *Silvana* is a film about love during a time of upheaval, both on a personal level and in society at large. Love for your partner and the right to choose who you want. Love of music. Love to create change in your own way. Three directors have followed rapper Silvana Imam since 2014 – when she was at the very start of her career – through to the present.

# CULTURAL EXPRESSION ON YOUNG PEOPLE'S TERMS

FRIDAY 24 MARCH · 9.00AM–2.30PM · PANORA 2

THE SEMINAR IS HELD IN SWEDISH, BUT ENGLISH TRANSLATIONS WILL BE AVAILABLE DURING THE PROGRAMME BEFORE LUNCH. FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT [BUFF.SE](http://buff.se).

Focusing on young people's influence and right of access to a diverse range of cultural expression where the perspective of children and young people has been taken into account.

**N.B.** The seminar is free of charge, and includes morning coffee and a sandwich at lunchtime. Advance registration is required via: [buff.se/signup](http://buff.se/signup)



## ELZA DUNKELS: YOUNG PEOPLE'S DIGITAL SKILLS

How should educators and other adults respond to what children and young people do online? How can we get better at valuing young people's digital skills and harnessing their interests?

Elza Dunkels shares with us perspectives on learning from the point of view of young people and that can be the inspiration for an educational practice where students are given more say.

Elza Dunkels is an associate professor in educational practice at Sweden's Umeå University, where she works with teacher education. She researches internet culture, genus, juvenism, online hate and online love and has written several books.

## MIL IN PRACTICE

Media and Information Literacy (MIL) is necessary to gain an understanding of the role of the media in society and to be able to find, analyse and critically evaluate information. An individual's ability to themselves communicate and create content is central to the concept.

The Children's Film School is part of the University of Gothenburg and since 2011 it has worked to promote the camera as a tool for learning and increase awareness in relation to film and visual images.

During the morning, the team will explain their model and follow up with a workshop where children and young people work together, using the camera as a tool for learning. Later in the day, they'll come back and present what they've made.

**N.B.** There are a limited number of workshop places available for adults. Register in advance via [buff.se/signup](http://buff.se/signup)

Guests: Linda Sternö, Martin Sjögren and Mattias Johnsson from The Children's Film School, at the Valand Academy of the University of Gothenburg.

## EXPLORING THE (UN)KNOWN

As part of the international project Create, two year 3 classes in Malmö have explored both the known and the unknown together with their mentors and two artists. The children's work has decided the direction of the artistic process and resulted in two time capsules, both with very different contents.

Some of the children talk about the project together with mentors Pernilla Göthe and Jenny Antonsson, and artists Karin Hasselberg and Cecilia Wendt.



## FILM FOR INTEGRATION AND LANGUAGE DEVELOPMENT

In February 2016, Wisbygymnasiet on the Swedish island of Gotland, became a more international school than ever before. In the course of just a few weeks, more than 150 unaccompanied refugee minors arrived and the school was faced with new and exciting challenges. Sometimes there would be timetable hiccups, which amongst other things led to a group of Swedish students filming together with a group of newly-arrived refugees from Afghanistan.

The film, named *Krig och kärlek (War and Love)*, became a vehicle for working through issues arising out of clashes of culture, relationships and hopes for the future. Working with the film also proved itself to be an effective tool for promoting tolerance and self-esteem, as well as contributing to language development.

**Students from Wisbygymnasiet** will be on hand together with teachers **Nasser Yaganeh** and **Monika Wigren**.

In collaboration with FOMP, a Swedish association promoting film and media education.



## PARTICIPATION AND DECISIVENESS

**How do we implement the United Nations' Convention on the Rights of the Child? What happens when young people are given a say, for real?**

A conversation about different ways to put into practice the articles of the convention relating to children's right to culture and the arts and to be heard.

### Guests:

**Ylva Liljeholm**, Film på Gotland, project leader for RIBS Rolling Images in Business Startups

**Peter Ekman**, administrator for children and young people within the Church of Sweden, responsible for the handbook of child impact assessment for the Church of Sweden

**Sofia Norlin**, director, scriptwriter and active film educator

**Peter Barvestedt**, a youth priest in the town of Eslöv, who has fully subscribed confirmation classes where young people explore belief and existential questions by making their own films and podcasts.

Moderator: **Charlotte Wells**, administrator for culture and the arts within the Church of Sweden

In collaboration with the Church of Sweden.

# COMPETITION

# THE CITY OF MALMÖ CHILDREN'S FILM AWARD



## COMPETING FILMS

The City of Malmö Children's Film Award was awarded for the first time at BUFF 2000. The prize is given to the filmmaker who, in the opinion of the jury, has contributed to the best children's film. The winning film should be of high quality and innovative.

The winner is awarded 100,000 Swedish kronor, a diploma and a statuette.

### JURY



#### ELISABETH LUNDGREN

Director of Culture, Department of Culture, City of Malmö



#### SYLVIA BJÖRK (S)

Chairperson, Cultural Board, City of Malmö



#### MY GILLBERG (MP)

1st Vice Chairperson, Cultural Board, City of Malmö



#### LINDA SIMONELL WIRJE (M)

2nd Vice Chairperson, Cultural Board, City of Malmö



#### OLIVIER RINGER

Director and winner of the City of Malmö Children's Film Award in 2016 for the film *Birds of Passage*.



#### ANETA OZOREK

Programme manager and producer for a number of film festivals in Poland, including the Ars Independent Film Festival.

#### CLOUDBOY

Belgium, Sweden, Norway, Netherlands 2017.

Director: Meikeminne Clinkspoor.

#### HEARTSTRINGS

Le Cœur en braille.

France, Belgium 2016.

Director: Michel Boujenah.

#### HUNT FOR THE WILDERPEOPLE

New Zealand 2016.

Director: Taika Waititi.

#### LITTLE WING

Tyttö nimeltä Varpu. Finland 2016.

Director: Selma Vilhunen.

#### NOT WITHOUT US

Nicht ohne uns. Germany 2016.

Directors: Sigrid Klausmann

(Lina Luzyte, Adriane Kessissoglou, Ali Kareem, Insa Onken).

#### OSKAR'S AMERICA

Norway 2017. Director: Torfinn Iversen.

#### OWLS & MICE

Uilenbal. Netherlands 2016.

Director: Simone van Dusseldorp.

#### STORM: LETTER OF FIRE

Storm: Letters van Vuur.

Netherlands 2017.

Director: Dennis Bots.



## COMPETITION

# THE CHURCH OF SWEDEN AWARD AND THE YOUNG PEOPLE'S FILM JURY AWARD

The Church of Sweden Award is given to a film for young people that maintains a high level of artistic quality and raises existential, equality and social issues in a way which speaks to both young people and adults.

The prize amount is 100,000 Swedish kronor.

The Young People's Film Jury Award for best youth film is awarded by a secondary school class from Malmö. The award is coordinated by the film education unit of the City of Malmö's Department of Culture for Children and Young People.

## JURY · CHURCH OF SWEDEN AWARD



### SANNA LENKEN

Swedish director and scriptwriter. Sanna Lenken made her feature debut with the film *My Skinny Sister* in 2015. Sanna Lenken's short *Eating Lunch* was screened at BUFF 2013.



### SOFIA NORLIN

Swedish director, scriptwriter and film educator. She made her feature debut in 2013 with *Broken Hill Blues*.



### KATARINA VAARNING

Parish priest in Malmö's Husie Parish, responsible for work with film within the Church of Sweden in Malmö. She has also run a church film club.



### JESPER ÖDEMARK

Educator working within Värby Parish, responsible for confirmation class and youth activities, including film groups.

The prize will be presented by parish priest for Malmö within the Church of Sweden.



## COMPETING FILMS

### CALIFORNIA

Califórnia. Brazil 2015.  
Director: Marina Person.

### CENTER OF MY WORLD

Die Mitte der Welt. Germany,  
Austria 2016. Director: Jakob M. Erwa.

### FROM NOWHERE

USA 2016. Director: Matthew  
Newton.

### HEARTSTONE

Hjartasteinn. Iceland, Denmark  
2016. Director: Guðmundur Arnar  
Guðmundsson.

### MUM IS WRONG

Maman A Tort. France 2016.  
Director: Marc Fitoussi.

### SAMI BLOOD

Sweden, Norway, Denmark, Sápmi  
2016. Director: Amanda Kernell.

### THE HALF

Yarim. Turkey 2016.  
Director: Çağıl Nurhak Aydogdu.

### THE SUMMER OF ALL MY PARENTS

Juillet-août. France 2016.  
Director: Diastème.

## THE YOUNG PEOPLE'S FILM JURY



This year's jury is Class 8C at Västra Hamnens skola in Malmö.

# COMPETITION

# THE REGION SKÅNE SHORT FILM AWARD



## COMPETING FILMS

Region Skåne's Cultural Committee established the prize for best short for children and young people in 2006, in order to increase the status and importance of short films.

The prize amount is 50,000 Swedish kronor.

### JURY



#### WANDA BENDJELLOUL

Swedish film and TV producer, journalist and film critic.



#### MIKAEL BUNDSSEN

Swedish director and scriptwriter. Previously, BUFF has screened Mikael Bundsen's films *Mother Knows Best* (2016) and *Better in Berlin* (2013).



#### MARIA WARD

Chairperson of Region Skåne's Cultural Committee.



#### BALLI LELINGE

A postgraduate in pedagogy at Malmö University. Balli has worked with various forms of school theatre since 1993.



#### ÅSA EGNÉR

Among other things, Åsa Egnér is a theologian and ordained priest, a theatre director with a special interest in culture for children and young people, and a VR (virtual reality) developer.

#### MEET ME IN HOLMSUND

Sweden 2016.

Director: Victor Lindgren.

#### FREAK

Sweden 2017.

Director: Dawid Ullgren.

#### HEWAT

Iran, Tyskland 2016.

Director: Afsun M. Nezhad.

#### HOMEWORK

Germany 2016.

Director: Annika Pinske.

#### LA SÈVE

Switzerland 2016.

Director: Manon Goupil.

#### MIN HOMOSYSTEM

Sweden, Norway 2017.

Director: Lia Hietala.

#### SHIRTS TO HEAVEN

Camises cap al cel. Spain 2016.

Director: Jordi Ferre.

#### THE SILENCE

Il silenzio. Italy, France 2016.

Director: Farnoosh Samadi, Ali Asgari.

## SCREENING

DON'T  
MISS

All the competition films are screened together on Tuesday 21st March at 10.15am–11.50am at Panora 3. Read more on p.45.

# COMPETITION

---

# EUROPEAN CHILDREN'S FILM ASSOCIATION AWARD

---



---

## COMPETING FILMS

---

At BUFF, six European films for children and young people compete for the ECFA Award (European Children's Film Association Award). The prize was established by the European Children's Film Association and is awarded at a number of international festivals screening films for children and young people.

The winner at BUFF Malmö goes on to compete for the prize for the best film of the year for children and young people which is awarded at the Berlin Film Festival.

---

### JURY

---



#### MIKKO GRANSTRÖM

Film director, film educator and among other things, CEO for Just Film – Estonia's largest film festival for children and young people.



#### LIGIA KEȘIAN MITULESCU

Creative director for Kinodiseea – International Children Film Festival, Caravana Metropolis and the Balkanik Festival in Romania.



#### IRIS VERHOEVEN

Director of The European Youth Film Festival of Flanders (Het Jeugdfilmfestival) in Belgium. The Festival started the project Film Fun in Bed which screens films for children in hospital.

#### THE CHILDREN OF CHANCE

Les Enfants de la chance.  
France 2016. Director: Malik Chibane, Philippe Torreton.  
.....

#### HEARTSTRINGS

Le Cœur en braille. France, Belgium  
2016. Director: Michel Boujenah.  
.....

#### LITTLE WING

Tyttö nimeltä Varpu. Finland 2016.  
Director: Selma Vilhunen.  
.....

#### OSKAR'S AMERICA

Norway 2017. Director: Torfinn Iversen.  
.....

#### ROOM 213

Sweden 2017.  
Director: Emelie Lindblom.  
.....

#### UP IN THE SKY

Sweden 2016.  
Director: Petter Lennstrand.

---

---

WINNERS

---

# BUFF NORDIC STAR 2017

---



**LINNEA SKOG**

for the role of Varpu in  
LITTLE WING



**ODIN EIKRE**

for the role of Oskar in  
OSKAR'S AMERICA



**WILMA LUNDGREN**

for the role of Elvira in  
ROOM 213

---

“Every year, we’re impressed by incredibly powerful acting performances by young actors in the films shown at BUFF. With this award, we wish to raise awareness of these awesome and inspiring achievements by nominating three young actors who have made a brilliant contribution and moved audiences.”

– JULIA JARL, FESTIVAL DIRECTOR, BUFF

# BUFF NORDIC STAR BEST YOUNG NORDIC ACTORS

---

BUFF NORDIC STAR IS A NEW AWARD WHICH GOES TO THREE YOUNG ACTORS FOR OUTSTANDING ACTING ACHIEVEMENTS IN A FILM SCREENED AT BUFF MALMÖ.

# SYDSVENSKAN & BUFF'S PRIZE

---

This prize is awarded to one or more persons who have made a contribution to strengthen the role of film for children and young people.

The prize amount is 35,000 Swedish kronor

## RECENT WINNERS

---

**2016**

Catti Edfeldt

**2015**

Ulf Synnerholm

**2014**

Mira Barkhammar,

Mira Grosin och

Liv LeMoyne

**2013**

Lotta och Uzi Geffenblad

**2012**

Stina Wirsén och

Jessica Laurén

**2011**

Hanna Heilborn och

David Aronowitsch

**2010**

Birger Larsen

# CHILDREN'S CINEMA OF THE YEAR

---

**A reward and an inspiration for cinemas that strive to develop their ability to cater for younger audiences.**

The prize is administered by the Swedish film distribution and educational organization Biografcentralen, in association with the branch organisations that have financed the award (Sveriges Filmregissörer, Sveriges Filmfotografer and Regionala Resurscentrum).

Members of the public nominate their favourite cinemas via the website [www.barnbio.se](http://www.barnbio.se) after which the final decision is taken by a jury.

The prize amount is 15,000 Swedish kronor.



## SF BIO'S CHILDREN'S FILM GRANT

---

Cinema chain SF Bio's Children's Film Grant is awarded annually to support a person who has an idea that can be developed into a Swedish film for children capable of reaching a large audience. The grant is for 100,000 Swedish kronor.

**Linda Hambäck is the recipient of this year's grant.**

**“The prizewinner has made herself known primarily as a producer, but now also as a director, and her filmography exhibits an impressive succession of contributions to children's film in Sweden.”**  
– from the jury's motivation.

# PRINT SOURCES

<b>Afsun M. Nezhad</b>	afsunm.nezhad@gmail.com
<b>Alexandra Sholudko</b>	sholud1@gmail.com
<b>Alma Cinema</b>	victoria@almacinema.com
<b>Alpha Violet</b>	virginie@alphaviolet.com
<b>Apparat Film</b>	johan@apparatfilm.se
<b>Arnaud Pelca</b>	arnaudpelca@hotmail.fr
<b>Bautafilm AB</b>	therese@bautafilm.se
<b>Begonia Randhav</b>	begonia.randhav@hotmail.se
<b>Beta Cinema GmbH</b>	cosima.finkbeiner@betacinema.com
<b>BosBros</b>	receptie@bosbros.com
<b>Chapman University</b>	festivalsubmissions@chapman.edu
<b>Copenhagen Bombay</b>	laura.molhave@copenhagenbombay.com
<b>CUT-UP Distribution</b>	submission@cut-up.tv
<b>Daniela Peña</b>	peliculaalba@gmail.com
<b>Danish Film Institute</b>	kurstein@dfi.dk
<b>Dawid Ullgren</b>	dawid.ullgren@hotmail.com
<b>DNZ Pictures</b>	info@davidnzinga.com
<b>Elle Driver</b>	Semira@elledriver.eu
<b>Epic Pictures</b>	connie.chung@epic-pictures.com
<b>ErFilm</b>	sundinfilm@gmail.com
<b>Fabian&amp;Fred GmbH</b>	fabian@fabianfred.com
<b>Feather Filmproductions</b>	charly.spronk@gmail.com
<b>FilmCentrum</b>	nilsthomas@filmcentrum.se

<b>Films Boutique</b>	emma@filmsboutique.com
<b>Films Distribution</b>	festival@filmsdistribution.com
<b>Finecut Co. Ltd.</b>	yura@finecut.co.kr
<b>Folimage</b>	j.mourlam@folimage.fr
<b>Folkets bio</b>	rosemarie.strand@folketsbio.se
<b>Francesco Canova</b>	francescocanova7@gmail.com
<b>Gaumont</b>	abuhl@gaumont.fr
<b>German Film and Television Academy Berlin</b>	patrick.schorn@dffb.de
<b>GoldenCut Films</b>	varun@loveandfaith.co.in
<b>Harro van Staverden</b>	harro@phantabasta.com
<b>Hob AB</b>	nima@hobab.se
<b>Human Film</b>	andy@humanfilm.co.uk
<b>Icelandic Film Centre</b>	christof@icelandicfilmcentre.is
<b>Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)</b>	festivals@imcine.gob.mx
<b>Jo Widerberg</b>	jo.widerberg@gmail.com
<b>Julia Ritschel</b>	juliaritschel@arcor.de
<b>Kinology</b>	festivals@kinology.eu
<b>la Boîte à Fanny</b>	fanny@laboiteafanny.com
<b>Latido Films</b>	latido@latidofilms.com
<b>Lemming Film</b>	sara@lemmingfilm.com
<b>Les Valseurs</b>	distribution@lesvalseurs.com
<b>Lia Hietala</b>	lia.hietala@gmail.com

<b>Lights On</b>	lightsonteam@gmail.com
<b>Lisa Josephson</b>	josephsonlisa@gmail.com
<b>m-appeal</b>	films@m-appeal.com
<b>Made</b>	ilona@made.fi
<b>Mahmut Samir</b>	m.samiressa@gmail.com
<b>Martin Edralin</b>	maedralin@gmail.com
<b>Media Luna</b>	floriano@medialuna.biz
<b>Metro Films</b>	samuel.hall@Metro-Films.com
<b>Nicole Osborn</b>	realboymovie@gmail.com
<b>Nils Strüven Shortfilmdistributions</b>	bito@nils-strueven.de
<b>Njuta Films</b>	johanna@njutafilms.com
<b>NonStop Entertainment AB</b>	johannes.glaumann @nonstopentertainment.com
<b>Other Angle Pics</b>	otheranglepics@gmail.com
<b>Park Circus Limited</b>	mark@parkcircus.com
<b>Pennybooth Production</b>	annika.pinske@web.de
<b>Pink Cameras AB</b>	lotta@pinkcameras.se
<b>Reza Golchin</b>	shahabgolchin@gmail.com
<b>Schneegans Productions</b>	www.schneegans-productions.eu
<b>Séve Films</b>	arthur@sevefilms.com
<b>SF Studios</b>	info@sfstudios.se
<b>Shahmohammadi Film</b>	mh_shahm@yahoo.com
<b>Siri Hjorton Wagner</b>	sirihjortonwagner@gmail.com
<b>Some Like It Short</b>	icubells@somelikeitshort.com

<b>Sosi Chamoun</b>	sosichamoun@gmail.com
<b>Soureh Cinema</b>	maryamnaghbi2@gmail.com
<b>Studio FILM BILDER</b>	studio@filmbilder.de
<b>Studio S</b>	anna@njutafilms.com
<b>subjektobjekt</b>	johanna@subjektobjekt.se
<b>Swedish Film Institute</b>	petter.mattsson@filminstitutet.se
<b>TAAT FILMS</b>	taatfilms@gmail.com
<b>Tariq Rimawi</b>	t_rimawi@yahoo.com
<b>The Finnish Film Foundation</b>	otto.suuronen@ses.fi
<b>The Norwegian Film Institute</b>	amb@nfi.no
<b>Toby Edmond Fell Holde</b>	toby.fell.holden@gmail.com
<b>Travelling</b>	coordo@travellingdistribution.com
<b>TriArt Film</b>	eva.esseen.arndorff@triart.se
<b>Ugur Sahin</b>	ugur_sahin@hotmail.com
<b>Vilcavaro</b>	vilcavaro@gmail.com
<b>Vinland Stories</b>	janic@vinlanddories.no
<b>Visit Films</b>	jjy@visitfilms.com
<b>VŠMU Film School Slovakia</b>	vsmustudents@gmail.com
<b>Lenka Ivancikova</b>	ivancikova@hotmail.com
<b>Zen Movie</b>	distribuzione.zenmovie @gmail.com

# FESTIVAL SCHEDULE

FILM = FILMSTADEN PAN = PANORA ROY = ROYAL SPE = SPEGELN STU = STUDIO

## MONDAY · 20 MARCH

09.30am-10.05am	ROY	Jazzoo + Birdy Wouaf Wouaf
10.45am-11.25am	ROY	Film package: Moonwolves, Tigers and Crocodiles. Films: Moonwolves, The Teeny-Weeny Fox, Bat Time, Tiger, Octopus, Crocodile.
06.00pm-08.00pm	ROY	Oskar's America (Opening)

03.15pm-04.30pm	SPE C	Real Boy
04.45pm-06.25pm	SPE C	California + Just This Once
06.45pm-08.55pm	SPE C	Being 17 + Amen
07.00pm-09.00pm	SPE A	Barnförbjudet + Mamma pappa barn (Cinemateket)
09.15pm-11.15pm	SPE C	Center of My World

## TUESDAY · 21 MARCH

08.30am-11.30am	PAN 1	International Day for the Elimination of Racial Discrimination. Film: Selma + seminar
09.00am-11.40am	PAN 2	Agnes Cecilia <sup>Q&amp;A</sup>
09.00am-10.25am	SPE A	Owls and Mice + Goats <sup>Q&amp;A</sup>
09.15am-11.40am	FILM 2	Heartstone <sup>Q&amp;A</sup>
09.15am-10.55am	PAN 3	Film package: Moonwolves, Tigers and Crocodiles. Films: Moonwolves, The Teeny-Weeny Fox, Bat Time, Tiger, Octopus, Crocodile.
09.30am-10.15am	ROY	Kiwi & Strit
09.30am-11.05am	FILM 1	Mr Frog + Singing Frogs
09.45am-11.35am	FILM 4	Rara + Spring Dance
10.00am-11.40am	FILM 3	The World of Us
10.15am-11.50am	PAN 3	Film package: Short Film Competition. Films: Meet me in Holmsund, Hewat, Shirts to Heaven, Freak, Homework, My Gay Sister, La Séve, The Silence.
10.45am-11.20am	ROY	Jazzoo + Birdy Wouaf Wouaf
12.15pm-02.15pm	PAN 1	Little Wing <sup>Q&amp;A</sup>
12.15pm-01.55pm	SPE A	Ingeborg Holm <sup>Q&amp;A</sup>
12.15pm-02.10pm	FILM 2	The Summer of all My Parents <sup>Q&amp;A</sup>
12.30pm-02.05pm	ROY	Abulele + Eñvor
12.30pm-02.35pm	FILM 1	Storm: Letter of Fire <sup>Q&amp;A</sup>
12.30pm-02.20pm	PAN 2	Letters to a Serial Killer <sup>Q&amp;A</sup>
12.45pm-03.00pm	FILM 3	The Half + A Girl Like You <sup>Q&amp;A</sup>
12.45pm-02.20pm	PAN 3	A157 <sup>Q&amp;A</sup>
01.00pm-03.00pm	FILM 4	As You Are + Emma
02.30pm-04.25pm	SPE A	Mum is Wrong
03.00pm-05.00pm	PAN 2	Theme: Impact – Young People's Influence (Seminar)

## WEDNESDAY · 22 MARCH

09.00am-11.15am	SPE A	The Half + Thoughts About Love <sup>Q&amp;A</sup>
09.15am-11.00am	FILM 2	Morris from America + The Boy in the Ocean
09.15am-11.05am	PAN 1	Heartstrings <sup>Q&amp;A</sup>
09.30am-11.35am	PAN 2	Elvis! Elvis! <sup>Q&amp;A</sup>
09.30am-11.05am	ROY	Up in the Sky + Elena and the Shadows
09.30am-11.10am	FILM 1	Oskar's America
09.45am-11.30am	FILM 4	The Day My Father Became a Bush + Odd is an Egg
09.45am-11.45am	PAN 3	Vincent and the End of the World
10.00am-11.25am	FILM 3	Dreaming of Denmark <sup>Q&amp;A</sup>
12.15pm-02.25pm	FILM 1	Room 213 + The Witching Hour <sup>Q&amp;A</sup>
12.15pm-02.15pm	SPE A	California + Just This Once <sup>Q&amp;A</sup>
12.15pm-02.40pm	PAN 3	Joe Hill <sup>Q&amp;A</sup>
12.30pm-02.15pm	ROY	Miss Impossible + My Little Older Brother
12.30pm-02.20pm	PAN 1	Not Without Us <sup>Q&amp;A</sup>
12.30pm-02.10pm	FILM 3	Heart North + Hardships of a Youth <sup>Q&amp;A</sup>
12.45pm-03.00pm	FILM 2	Mum is Wrong <sup>Q&amp;A</sup>
12.45pm-01.45pm	PAN 2	Snitch <sup>Q&amp;A</sup>
01.00pm-03.00pm	FILM 4	Being 17
02.30pm-04.00pm	SPE A	From Nowhere
03.00pm-05.00pm	PAN 2	Theme: Impact – Whose Reality? (Seminar)
03.15pm-04.30pm	SPE C	A157
04.45pm-06.25pm	SPE C	Alba + For Your Girlfriend
05.00pm-07.00pm	SPE A	Hunt for the Wilderpeople + Bitchboy
07.00pm-09.10pm	SPE C	Urban Hymn + Anime
07.15pm-08.55pm	SPE A	Three Generations + Half Time
09.15pm-11.25pm	SPE A	Heartstone <sup>Q&amp;A</sup>
09.30pm-11.30pm	SPE C	X500 + I Was a Winner



## THURSDAY · 23 MARCH

08.30am–06.00pm	PAN 1	<b>A Day for Film in Education 2017: Film over Boundaries</b> (Seminar)
09.00am–10.25am	PAN 2	<b>The Wait</b> 
09.15am–11.35am	FILM 3	<b>Center of My World</b> 
09.15am–10.00am	PAN 3	<b>Kiwi &amp; Strit</b>
09.15am–10.00am	SPE A	<b>Film package: Near and Far Away.</b> Films: <i>Class, First Snow, Princessboy, In the Mood for a Swim, Surprise.</i>
09.30am–11.10am	FILM 4	<b>The World of Us</b>
09.30am–11.20am	ROY	<b>Cloudboy + Blank Squares</b> 
09.45am–11.30am	FILM 1	<b>Owls and Mice + Goats</b> 
10.00am–11.40am	FILM 2	<b>Face to Face + My Gay Sister</b>
10.15am–11.50am	SPE A	<b>Gilbert's Grim Revenge</b>
10.15am–11.50am	PAN 3	<b>Wolf and Sheep + 19.876 Steps in Auschwitz/Birkenau</b>
10.45am–11.45am	PAN 2	<b>If Everything Was Real</b> 
12.15pm–02.30pm	SPE A	<b>Storm: Letter of Fire + Homework</b> 
12.15pm–02.20pm	FILM 3	<b>The Children of Chance + The Silence</b> 
12.15pm–02.25pm	PAN 3	<b>Alba + Shirts to Heaven</b> 
12.30pm–02.30pm	ROY	<b>Hunt for the Wilderpeople + Freak</b> 
12.30pm–02.35pm	FILM 2	<b>From Nowhere + Meet me in Holmsund</b> 
12.30pm–02.25pm	PAN 2	<b>Real Boy + Workshop with Malmö mot diskriminering</b>
12.45pm–03.00pm	FILM 1	<b>Sami Blood</b> 
01.00pm–02.40pm	FILM 4	<b>Three Generations + Half Time</b>
03.00pm–05.10pm	SPE A	<b>Vincent and the End of the World + Fantasy</b>
04.00pm–05.05pm	SPE C	<b>Film package: Theme Impact 1 – Bad Influences + #Soffan.</b> Films: <i>Stye, Under the Ground, Offside, I Am Sorry</i>
05.30pm–07.00pm	SPE A	<b>Letters to a Serial Killer</b> 
06.00pm–08.00pm	PAN 2	<b>Film package: Theme Impact 2 – A Better World.</b> Films: <i>Dandelion, Kingdom of Garbage, When I Hear the Birds Sing, The Comet, Balcony</i> + <b>Discussion with Peaceworks Malmö #Soffan.</b>
06.00pm–07.50pm	SPE C	<b>Rara + Spring Dance</b>
08.30pm–10.40pm	PAN 2	<b>Nocturama</b>
08.30pm–10.25pm	SPE C	<b>The Summer of all My Parents + It's Alright</b>

## FRIDAY · 24 MARCH

09.00am–10.50am	SPE A	<b>Heartstrings</b> 
09.00am–02.30pm	PAN 2	<b>Cultural Expression on Young People's Terms</b> (Seminar)
09.15am–10.00am	PAN 1	<b>Film package: Near and Far Away.</b> Films: <i>Class, First Snow, Princessboy, In the Mood for a Swim, Surprise.</i>
09.15am–11.05am	FILM 1	<b>Not Without Us</b> 
09.30am–10.50am	ROY	<b>In the Forest of Huckybucky</b>
09.30am–11.05am	PAN 3	<b>Gilbert's Grim Revenge</b>
09.30am–11.45am	FILM 2	<b>Little Wing + La Séve</b> 
09.45am–11.45am	FILM 3	<b>The Children of Chance + Hewat</b> 
10.00am–11.45am	FILM 4	<b>The Day My Father Became a Bush + Odd is an Egg</b>
10.15am–11.35am	PAN 1	<b>Face to Face + Waterbaby</b>
12.15pm–02.00pm	SPE A	<b>Miss Impossible + My Little Older Brother</b>
12.15pm–02.25pm	PAN 3	<b>Urban Hymn + Anime</b>
12.30pm–02.30pm	SPE C	<b>X500 + I Was a Winner</b>
03.00pm–04.05pm	SPE C	<b>Film package: Theme Impact 3 – Whose Reality?</b> Films: <i>Baby, The Cricket and the Ant, Emmanuel, The Support Group.</i>
04.30pm–06.15pm	SPE C	<b>Morris from America + Drifting Away</b>
06.30pm–08.05pm	SPE C	<b>Wolf and Sheep + 19.876 Steps in Auschwitz/Birkenau</b>
08.30pm–10.30pm	SPE C	<b>As You Are + Emma</b>

## SATURDAY · 25 MARCH

11.00am–05.00pm	PAN	<b>Family Saturday at Cinema PAN</b>
11.00am–12.45pm	PAN 1	<b>Elvis! Elvis!</b>
11.15am–12.50pm	PAN 2	<b>Mr Frog + Singing Frogs</b>
01.00pm–02.20pm	PAN 1	<b>In the Forest of Huckybucky</b>
01.15pm–02.50pm	PAN 2	<b>Abulele + Eñvor</b>
03.00pm–04.30pm	PAN 1	<b>Cloudboy + Blank Squares</b>
03.15pm–05.05pm	PAN 2	<b>Room 213 + The Witching Hour</b>

# FILM INDEX

19 876 Steps in Auschwitz/Birkenau	40	Half Time	43	Owls and Mice	17
A157	33	Hardships of a Youth	43	Princessboy	20
Abulele	18	Heart North	30	Rara	23
A Girl Like You	40	Heartstone	31	Real Boy	32
Agnes Cecilia	21	Heartstrings	19	Room 213	21
Alba	24	Hewat	26	Sami blood	32
Amen	40	Homework	27	Shirts to Heaven	27
Anime	40	Hunt for the Wilderpeople	25	Singing Frogs	45
As You Are	33	I Am Sorry	37	Snitch	34
Baby	39	If Everything Was Real	22	Spring Dance	45
Balcony	38	Ingeborg Holm	29	Storm: Letter of Fire	23
Barnförbudet	36	In The Forest Of Huckybucky	16	Stye	37
Bat Time	15	In The Mood For A Swim	20	Surprise	20
Being 17	30	It's Alright	44	The Boy in the Ocean	45
Birdy Wouaf Wouaf	41	I Was a Winner	43	The Children of Chance	24
Bitchboy	41	Jazzoo	14	The Comet	38
Blank Squares	41	Joe Hill	33	The Cricket and the Ant	39
California	30	Just This Once	44	The Day My Father Became a Bush	18
Center of My World	30	Kingdom of Garbage	38	The Half	29
Class	20	Kiwi & Strit	14	The Silence	28
Cloudboy	19	La Sève	28	The Summer of all My Parents	29
Crocodile	15	Letters To A Serial Killer	35	The Support Group	39
Dandelion	38	Little Wing	22	The Teeny-Weeny Fox	15
Dreaming of Denmark	35	Meet Me In Holmsund	26	The Wait	34
Drifting Away	41	Miss Impossible	22	The Witching Hour	45
Elena and the Shadows	42	Moonwolves	15	The World of Us	18
Elvis! Elvis!	16	Morris from America	25	Thoughts About Love	46
Emma	42	Mr Frog	17	Three Generations	34
Emmanuel	39	Mum is Wrong	31	Tiger	15
Eñvor	42	Mummy ... Daddy ... Children	36	Under the Ground	37
Face to Face	21	My Gay Sister	28	Up In The Sky	16
Fantasy	42	My Little Older Brother	44	Urban Hymn	34
First Snow	20	Nocturama	36	Vincent and the End of the World	32
For Your Girlfriend	46	Not Without Us	19	Waterbaby	46
Freak	27	Octopus	15	When I Hear the Birds Sing	38
From Nowhere	31	Odd is an Egg	44	Wolf and Sheep	25
Gilbert's Grim Revenge	17	Offside	37	X500	35
Goats	43	Oskar's America	17		





## SPONSORS



Co-funded by the  
European Union



## PARTNERS

